

# Week-end

Le jeudi 6 septembre 2012

LE CANADA FRANÇAIS

MARIE-PIER GAGNON

**J**oe Esposito, directeur de tournée d'Elvis Presley, était de passage à Saint-sur-Richelieu, la semaine dernière, pour nous présenter Tony Gattillo, un chanteur qui lui rappelle beaucoup son ami disparu lorsqu'il chante Elvis. Tellement qu'à l'âge de 74 ans, il a décidé de quitter le confort de sa retraite pour l'aider à lancer sa carrière.

Tony Gattillo se produira d'ailleurs au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean, le 30 novembre prochain.

PAGE C-2

# Le nouvel Elvis de JOE ESPOSITO

(Photo Remy Boily)

CINÉMA



**Sans loi: un bon film d'action**  
PAGE C-9

MUSIQUE



**Alanis Morissette charme encore**  
PAGE C-8

DVD



**Plutôt inspiré, Luc Besson**  
PAGE C-8

LECTURE



**Des romans dignes d'intérêt**  
PAGE C-7

SOMMAIRE

Jeux	C-12
Dans votre assiette	C-14
Automobile	C-15
Plaisirs du vin	C-16
Horoscope	C-18
Trésors de famille	C-19

Fondé en 1856

**Marché public**  
Vieux-Saint-Jean

Ouvert de 7h à 16h



**VENEZ FAIRE VOTRE MARCHÉ À L'ABRI DES INTEMPÉRIES**  
**OUVERT À L'ANNÉE TOUS LES SAMEDIS**  
**ET LES MERCREDIS (DE JUIN À OCTOBRE)**

FRUITS ET LÉGUMES • POMMES DU QUÉBEC • MAÏS LOCAL • FLEURS COUPÉES • PORC, POULET DE GRAINS • PLANTS DE FLEURS ET DE LÉGUMES • LÉGUMES BIOLOGIQUES • FLEUR D'AIL ET TIGE D'AIL DURE • VIN, CIDRE, FROMAGES ARTISANAUX • OLIVES ET HUILE D'OLIVE • CHOCOLATERIE • BOULANGERIE ET PÂTISSERIES • ROULEAUX IMPÉRIAUX • TARTINADES & CONFITURES MAISON • FRAISES ET PETITS FRUITS • THÉ ET TISANE • VEAU • ÉPICES ET CAFÉ • ETC

**182, Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu** (près de l'hôtel de ville)

4617673

# Tony Gattillo viendra chanter Elvis

MARIE-PIER GAGNON  
marie-pier.gagnon@tc.tc



**L**e chanteur Tony Gattillo présentera, le 30 novembre, au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean, son premier spectacle solo. Intitulé *My Way*, ce concert rend hommage à l'idole du rock'n'roll Elvis Presley. Question de se présenter, l'artiste a rencontré les médias en compagnie de son mentor et meilleur ami du King, Joe Esposito.

Tony Gattillo avait 11 ans lorsqu'Elvis Presley est mort le 16 août 1977. Dix ans plus tard, il remportait un concours d'imitation qui le menait directement à Memphis. Sa voix, qui ressemble à s'y méprendre à celle du King, lui ouvrait alors de nombreuses portes. Mais le jeune homme a refusé tous les contrats qui lui ont été offerts. Les paillettes, le costume, les perruques? Très peu pour lui.

Puis le hasard a voulu que le Québécois rencontre Joe Esposito à Las Vegas en 2006. Cet homme, qui a décidé de quitter le confort de sa retraite pour l'aider à lancer sa carrière, a été le directeur de tournée d'Elvis Presley pendant 18 ans et surtout, son meilleur ami. Au décès du King, il a continué sa carrière auprès d'autres légendes telles que Michael Jackson, les Bee Gees et John Denver.

C'est après avoir entendu chanter le Québécois, il y a un peu plus de deux ans, qu'il a décidé de

s'impliquer dans sa carrière. L'homme s'est alors montré impressionné par le talent du chanteur, allant jusqu'à dire qu'il n'avait pas entendu ce timbre de voix depuis 1977. «J'aime ce qu'il fait. Lorsqu'il chante Elvis, il est simplement lui-même. Je n'aurais jamais travaillé avec un imitateur», dit-il.

## SPECTACLE

Avec l'agence québécoise Timing et le support de M. Esposito, Tony Gattillo s'est donc lancé dans la production d'un premier spectacle. Accompagné d'un orchestre, il est monté sur les planches de la salle Albert-Rousseau à l'automne 2011 pour une toute première représentation. Les réactions du public ont été très encourageantes et l'hiver suivant, le chanteur s'est envolé en Floride afin de continuer sa tournée.

Joe Esposito était présent lors de la première à Québec. Questionné à savoir quel numéro il a préféré au cours du spectacle, il répond spontanément «Tony! Quoi d'autre?». Il faut dire que l'homme n'a jamais été capable de choisir une chanson favorite parmi les 800 enregistrées par le King. «Elvis chantait toujours avec son cœur», explique-t-il, ajoutant que c'est ce qui faisait de lui un interprète si exceptionnel.

Cela dit, l'homme avoue que le spectacle le rend nostalgique. «Ça me rappelle de vieux souvenirs et ça me fait du bien. Je n'arrive pas à croire que ça fait 35 ans qu'Elvis est parti. Au moins, il vit toujours



Joe Esposito a accepté de parrainer Tony Gattillo dans son aventure musicale.

dans le cœur et la mémoire des gens. C'est ce que j'aime des admirateurs d'Elvis. Ils le gardent vivant», confie-t-il.

L'ancien directeur de tournée ne pouvait pas si bien dire. Tous des passionnés d'Elvis, les membres de l'équipe derrière *My Way* ont multiplié les heures de travail afin de recréer avec fidélité le son des chansons du King tout en faisant appel aux instruments et à la technologie d'aujourd'hui. En fermant les yeux, il est donc facile pour les gens ayant connu cette époque de revivre la naissance du rock'n'roll.

## TOURNÉE

Au cours des prochains mois, le spectacle *My Way* s'arrêtera dans quelques salles du Québec avant de retourner aux États-Unis où la demande est grandissante pour la production. «Éventuellement, c'est sûr qu'on va percer le marché américain. Je veux aussi faire voyager Elvis. De son vivant, il n'a jamais quitté les États-Unis sauf pour quelques spectacles au Canada. Moi, je veux l'amener en Europe et en Asie», affirme Tony Gattillo.

Cela dit, l'interprète ne compte pas consacrer la totalité de sa carrière à l'interprétation des succès du King.

L'artiste souhaite se faire un nom bien à lui en présentant, dans un avenir plus ou moins rapproché, ses propres pièces au public. Il sait toutefois que sa voix sera à jamais comparée à celle d'Elvis, ce qui n'est pas pour lui déplaire. «Je me considère comme l'un des hommes les plus chanceux au monde d'avoir cette voix», conclut-il.

Les billets pour le spectacle du 30 novembre au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean sont en vente au coût de 41,50\$ auprès de la SPEC. Réservation: 450 358-3949. À noter qu'il est possible de voir quelques extraits du spectacle sur YouTube. ■

# Nouvelle direction chez Action Art Actuel

MARIE-PIER GAGNON  
marie-pier.gagnon@tc.tc

**A**près dix années passées à la barre d'Action Art Actuel, la directrice générale, Julie C. Paradis, a remis sa démission, le 30 août, au conseil d'administration du centre d'artistes de la rue Richelieu. Anciennement coordonnatrice aux communications, Marie Hébert prend la relève.

C'est avec un enthousiasme facilement perceptible que Marie Hébert s'est confiée au journal concernant son nouveau poste de directrice générale. Ayant grandi à Saint-Jean-sur-Richelieu, c'est pour elle un honneur d'avoir été choisie pour ce nouvel emploi. «Je considère que j'ai une chance extraordinaire de pouvoir travailler en culture dans ma communauté», dit-elle.

D'autant plus que la nouvelle directrice générale compte donner ses couleurs à l'organisme, elle qui a acquis son expérience professionnelle en côtoyant des artistes dès sa jeunesse. «Si j'ai accepté, c'est parce que c'est un poste qui va me permettre d'être



Ancienne coordonnatrice aux communications chez Action Art Actuel, Marie Hébert occupe maintenant le poste de directrice générale.

créative et aussi parce que j'ai un conseil d'administration qui me fait confiance, et ça, c'est très important», mentionne-t-elle.

Depuis 2011, Marie Hébert

agissait à titre de coordonnatrice des communications pour Action Art Actuel, un rôle qu'elle a également assumé pendant quelques années au sein de la coopérative art[o].

## PROJETS

La directrice générale a plusieurs projets en tête, mais compte d'abord s'attaquer à l'achalandage de la galerie. «Ça a toujours été primordial pour moi de faire en sorte que la communauté s'approprie l'endroit. Pour plusieurs, l'art actuel a quelque chose de rébarbatif. Je veux que les gens se donnent la chance d'explorer quelque chose de nouveau», explique-t-elle.

Elle se dit bien consciente du travail que cela représente et confie avoir quelques pistes de solutions en tête. «C'est un gros défi et c'est ce qui m'allume», dit-elle. Parmi celles-ci, elle songe à mettre de l'avant un partenariat avec la Ville ou avec des commerces afin de permettre aux artistes de s'exprimer à l'extérieur des murs de la galerie. Par le fait même, elle souhaite piquer la curiosité du public.

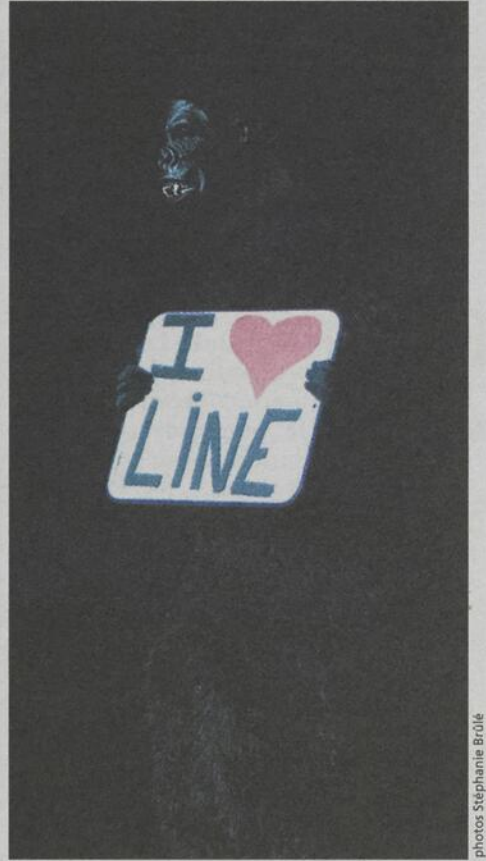
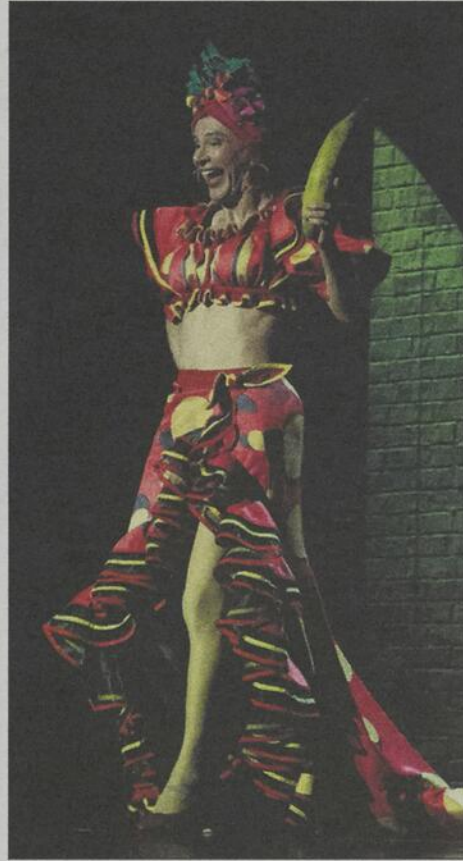
Elle souhaite également qu'Action Art Actuel soit plus présent auprès des écoles primaires et secondaires de la région afin de développer le goût des jeunes pour les arts actuels et ainsi, démystifier cet art méconnu du grand public. «Peu importe notre âge, l'art devrait

faire partie de notre vie quotidienne. Il y a beaucoup de gens qui n'ont pas conscience de l'effet que cela a sur eux», souligne-t-elle.

## 25<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

La nomination de Marie Hébert à titre de directrice générale arrive au même moment où Action Art Actuel célèbre son 25<sup>e</sup> anniversaire de fondation. «Nous sommes l'un des organismes culturels les plus vieux de Saint-Jean-sur-Richelieu», mentionne-t-elle avec fierté. Afin de célébrer l'événement, Marie Hébert invite le public à une fête qui aura lieu le 30 septembre, dans la cour du centre d'artistes. Il s'agira de la seule occasion pour la population de fêter l'événement.

La programmation 2012-2013 prévoit toutefois quelques surprises, dont un projet mettant en vedette Série Pop à la fin septembre et qui permettra de mettre un peu de couleurs sur un immeuble du centre-ville. La directrice générale n'en dévoile pas plus afin de garder la surprise pour le public. Pour tout connaître de la programmation, visitez le [www.action-art-actuel.org](http://www.action-art-actuel.org). ■



Quatre des quelque 80 personnages qu'incarne Arturo Brachetti au cours de son spectacle consacré au cinéma d'hier et d'aujourd'hui.

## Quand Arturo Brachetti fait son cinéma...

GILLES LÉVESQUE  
gilles.levésque@tc.tc

Si Lucky Luke dégaîne plus vite que son Sombre, Arturo Brachetti change de costumes plus rapidement qu'un battement de paupières. Les spectateurs présents aux deux représentations à l'affiche du Théâtre des Deux Rives, le week-end dernier, peuvent en témoigner. Par moments, ça dépassait l'entendement.

Ce grand maître du déguisement devait être épuisé lorsqu'il a enfilé son dernier costume de la soirée pour rendre hommage au cinéma d'hier et d'aujourd'hui. Celui de Federico Fellini ou de Steven Spielberg. Épuisé, mais sans doute ravi d'avoir fait honneur à son titre de plus grand acteur transformiste de la planète.

Pour vous dire la vérité, nous ne savions pas trop à quoi nous attendre de ce spectacle, si ce n'est que cet homme-caméléon âgé de 55 ans change de costumes à un rythme d'enfer. Nous avons vite compris que ce n'est qu'une facette de l'immense talent d'Arturo Brachetti. C'est aussi un conteur, un mime, un danseur, un illusionniste. Un artiste capable d'émouvoir et de réveiller l'enfant qui sommeille en chacun d'entre nous. Nous n'avons pas assez d'yeux pour tout voir ce qui se déroulait sur scène.

### PERSONNAGES

Tout au long de cette soirée consacrée au cinéma, dont celui de son pays natal, l'Italie, Brachetti incarne 80 personnages qui nous sont familiers. Des hommes, des femmes et des créatures tirées de l'imagination des cinéastes qui l'ont inspiré.

Vous voulez des noms? On vous lance ceux de Charlie Chaplin, Gene Kelly, King Kong, Liza Minnelli, Gollum, E.T., Darth Vader, Zoro, Mary Poppins, Cruella, Harry Potter, le Fantôme de l'opéra, Quasimodo, Fu-Manchu. Un personnage n'attend pas l'autre, toute la soirée durant, dans une mise en scène brillamment orchestrée.

Mais comment fait-il pour changer de costumes aussi rapidement? On ne le sait pas. Ce qu'on peut vous dire toutefois, c'est qu'Arturo Brachetti s'inflige une vie de moine pour rentrer dans ces costumes le temps d'un claquement de doigts. Pas d'alcool, pas de Big Mac! L'homme est au régime sec.



L'élégance et la rapidité d'exécution sont la marque de commerce de ce grand maître du déguisement.

### DÉCORS

Certains ont peut-être sourcillé en prenant connaissance du prix des billets (55\$), mais personne n'a eu à se plaindre en quittant le

Théâtre des Deux Rives. Il fallait voir les décors dans lesquels Brachetti évolue pour comprendre qu'une petite fortune a été investie dans ce spectacle de calibre

international. Nous avons été bouche bée lorsque le célèbre Titanic en format cartonné surdimensionné a traversé la scène. Encore plus lorsque Brachetti s'est mis à tourner comme une toupie en folie dans les airs, sans cordage apparent. Wow!

L'hommage à Fellini était aussi coloré que ce cinéaste qui n'a jamais été remplacé. Quel décor, quelle mise en scène! Il en a été de même pour cet hommage à des personnages plus ténébreux qui ont sans doute inquiété les quelques enfants présents à l'événement. Oui, Arturo Brachetti, c'est bien plus qu'un maître du déguisement.

Nous allons oublier de vous parler de ce numéro au cours duquel il incarne 25 personnages avec une simple couronne de chapeau qu'il plie et déplie pour devenir un évêque, un toréador ou un jockey.

Et que dire de ce numéro d'ombres chinoises qui a fait apparaître une vingtaine d'animaux sur un écran blanc, si ce n'est que Brachetti est aussi très habile avec ses mains. Tous ces animaux prenaient vie devant nous, sans aucun trucage. Dans la salle, plusieurs étaient mystifiés.

Est-il nécessaire d'en rajouter pour vous dire à quel point nous avons été impressionnés par cette performance qui relève de l'exploit? Voilà une prestation à classer dans la catégorie des spectacles inoubliables. ■

## Une 11<sup>e</sup> exposition pour Artysan Productions

Il y a du nouveau dans le dossier de l'exposition annuelle d'Artysan Productions qui en est à sa 11<sup>e</sup> édition. En plus d'afficher une nouvelle appellation, soit Arts et Métiers d'art à Henryville, l'événement sera présenté plus tôt en saison, soit les 22 et 23 septembre.

Avec l'édition 2012, le nouveau comité organisateur promet une exposition améliorée. Plus de 80 exposants sont d'ailleurs attendus à l'église d'Henryville, dont des peintres, des sculpteurs et des auteurs, sans oublier les artisans des métiers d'art. Il y en aura pour tous les goûts, de l'art textile aux gourmandises.

Qui plus est, la peintre Lorraine Doucet

a accepté le rôle de présidente d'honneur de l'événement. «J'invite tous les amoureux de l'art en général à venir nous rencontrer pour partager et vivre ensemble de merveilleux moments», dit-elle. Cette dernière fera d'ailleurs quelques démonstrations durant les deux journées de l'exposition, partageant son savoir-faire avec les visiteurs.

En nouveauté cette année, un service de casse-croûte sera installé sur le site afin de permettre aux visiteurs et aux exposants de se détendre.

### BRUNCH

Avec la collaboration de la Commission des loisirs d'Henryville, un brunch sera ouvert au grand public le dimanche de

l'événement. Les visiteurs n'auront qu'à se déplacer au restaurant l'Impératrice situé à quelques pas du lieu de l'exposition. Le coût sera de 12\$ pour les personnes de 11 ans et plus et de 6\$ pour les plus jeunes.

À noter également qu'en plus des prix de présence habituels, les visiteurs pourront se procurer des billets afin de participer au tirage d'une toile signée par Mme Doucet.

Pour plus d'information sur l'événement, téléphonez au 450 299-2146 ou écrivez à artysanproductions@hotmail.com. Il est également possible de suivre les derniers développements de l'événement via la page Facebook Artysan Productions. Le site ouvrira ses portes de 10 à 17 heures. L'entrée est gratuite. ■

# Les projets se multiplient pour Alain DesRochers

MARIE-PIER GAGNON  
marie-pier.gagnon@tc.tc

**L**e réalisateur Alain DesRochers (*Gerry*) multiplie les projets de tournage. À peine de retour de France où il a tourné les pilotes de la série *Les Limiers*, le Johannais se prépare à partir pour Los Angeles afin de dénicher l'acteur principal du film américain *The Rising* dont il assumera prochainement la réalisation. Nous l'avons attrapé entre deux vols.

En mars, Alain DesRochers s'est envolé pour la France afin de participer à l'élaboration d'une nouvelle série policière destinée à la chaîne France 2, *Les Limiers*. L'histoire met en scène quatre jeunes policiers qui doivent traquer des fugitifs. Chaque épisode a son histoire, un peu à l'image des séries telles que *24* ou encore *CSI*. Évidemment, les scènes d'action sont nombreuses.

Aucun acteur connu n'a participé au tournage. «En France, ils ont plus le sens du risque que nous et ils osent travailler avec des gens inconnus», explique Alain DesRochers. Cela dit, le réalisateur bénéficiait d'un budget semblable à celui accordé à une autre série québécoise qu'il a réalisée récemment (*Musée Eden*), soit près de 1M\$ par épisode. C'est la compagnie française Calt Productions qui dirige le projet.

Au moment de revenir au Québec, Alain DesRochers venait de recevoir une offre afin de réaliser les autres épisodes de la série, les

pilotes ayant réussi à gagner les faveurs du public. Il lui était toutefois encore impossible de confirmer sa participation à la série en raison d'un autre projet très intéressant nécessitant un tournage au cours de l'automne, soit le film américain *The Rising* produit par Millenium Productions (*Les Sacrifiés*).

## THE RISING

Ce long-métrage est un «gros truc» comme le dit si bien Alain DesRochers. Il s'agit d'une histoire de vampires avec, en arrière-plan, une petite histoire d'amour. Bref, le genre de scénario qui fait courir les foules dans les salles de cinéma. Un acteur connu devrait d'ailleurs se joindre à la distribution afin de camper le personnage principal. Une annonce officielle sera faite dans les semaines à venir.

Fait intéressant, le tournage doit débuter en novembre en Thaïlande et s'échelonne sur une soixantaine de jours. À titre comparatif, les films québécois nécessitent en moyenne 25 jours de tournage. Question budget, aucun chiffre n'était encore disponible au moment de réaliser l'entrevue. Une chose était toutefois certaine: le réalisateur de Saint-Jean-sur-Richelieu bénéficiera d'une enveloppe digne des films hollywoodiens.

## PROJETS EN DÉVELOPPEMENT

Outre les deux projets mentionnés précédemment, Alain DesRochers continue ses démarches pour quatre autres longs-métrages. Le premier, intitulé *Cinq*, est un film d'action qui mettra en vedette Patrick Huard. Le projet, que le réalisateur présente



Le réalisateur Alain DesRochers participera au tournage du film américain *The Rising* cet automne.

comme un *Ocean Eleven* québécois, est en attente de subvention. Nul doute que nous en entendrons parler dans un avenir rapproché.

Par ailleurs, Alain DesRochers se prépare à réaliser un film racontant la vie d'un Québécois qui vend des sapins de Noël à New York. Pour ce projet, le réalisateur fait équipe avec le réalisateur Jacques Bonin. Les deux hommes ont déjà travaillé ensemble par le passé sur le film *Cabotins*. Le long-métrage sera tourné en anglais. Finalement,

*Nitro 2* verra bel et bien le jour. Un scénariste s'affaire actuellement à l'écriture de l'histoire.

Tout cela, c'est sans compter le film *Anna-Maria* qui est si important aux yeux d'Alain DesRochers. Ce dernier prépare, depuis une quinzaine d'années, ce long-métrage qui s'immiscera dans le milieu des escortes. L'auteure Danielle Dansereau signera le scénario alors que Pierre Hévin assurera la production. Là encore, le réalisateur attend les réponses aux demandes de subvention. ■

# Mad'MoiZèle GIRAF lance un 2<sup>e</sup> album

MARIE-PIER GAGNON  
marie-pier.gagnon@tc.tc

**M**ad'MoiZèle GIRAF lancera, le 7 septembre à Montréal, son deuxième album en carrière. Intitulé *Capharnaüm*, ce disque jumèle une multitude d'influences musicales festives. Originaire de Pike River, le guitariste Phil Messier s'est entretenu avec *Le Canada Français*.

En 2009, le groupe Mad'MoiZèle GIRAF fait son entrée sur les tablettes des disquaires avec l'album *Peindre la GIRAF*. Les rythmes originaux teintés de *raggamuffin* attirent l'attention du public et de la critique. Le titre *Sub Su'a Job* remporte, au cours de la même année, le prix de la meilleure chanson SOCAN décerné lors des Francouvertes.

S'en suivent de nombreux spectacles aux quatre coins du Québec ainsi qu'à l'extérieur du pays. Cela n'empêche toutefois pas le groupe de se séparer. Des sept musiciens ayant participé au premier disque, seuls trois poursuivent l'aventure. Il s'agit de Ian Lettre, Phil Messier et Guillaume Turcotte. Un petit nouveau, le DJ Francis Moreau, se joint à l'équipe.

«On cherchait une autre orientation pour le projet et ça faisait longtemps qu'on cherchait un DJ. Finalement, ça clique super bien à quatre», mentionne Phil Messier. Le nouveau venu s'est d'ailleurs fait remarquer très rapidement en raison de l'énergie qu'il dégage sur scène. «Il apporte une espèce de délire. C'est un



Mad'MoiZèle GIRAF est maintenant formé de Ian Lettre, Phil Messier, Guillaume Turcotte et Francis Moreau.

méchant personnage!», de dire le guitariste.

## NOUVEAU SON

Il va de soi qu'avec tous ces changements, le deuxième album de Mad'MoiZèle GIRAF se distingue du premier disque de la formation. Coréalisé par Marc Bell (*Mistress Barbara*, *Bran Van 3000*) et les membres du groupe, l'opus compte 12 chansons

originales teintées de reggae, de hip-hop, de musique électronique et de musique traditionnelle québécoise.

Un mélange plutôt étonnant, particulièrement en ce qui concerne la musique traditionnelle, mais qui témoigne bien de la nouvelle direction prise par le groupe. «Ça se marie assez bien. Je ne pense pas qu'on vire Bottine Souriante avec ça»,

de dire avec humour Phil Messier. En fait, le guitariste explique qu'il s'agit d'un son plus près de ce qu'il a toujours voulu faire avec Mad'MoiZèle GIRAF.

Pour leur part, les textes parlent de sujets divers que l'on pourrait réunir en quelques grands thèmes généraux, dont l'ouverture sur le monde, les voyages et les fêtes. La pièce titre raconte d'ailleurs la dure réalité d'un lendemain de veille. «Ce sont des textes assez proches de nos vies, mais c'est sûr qu'on écrit pour faire lever les *partys*», mentionne Phil Messier.

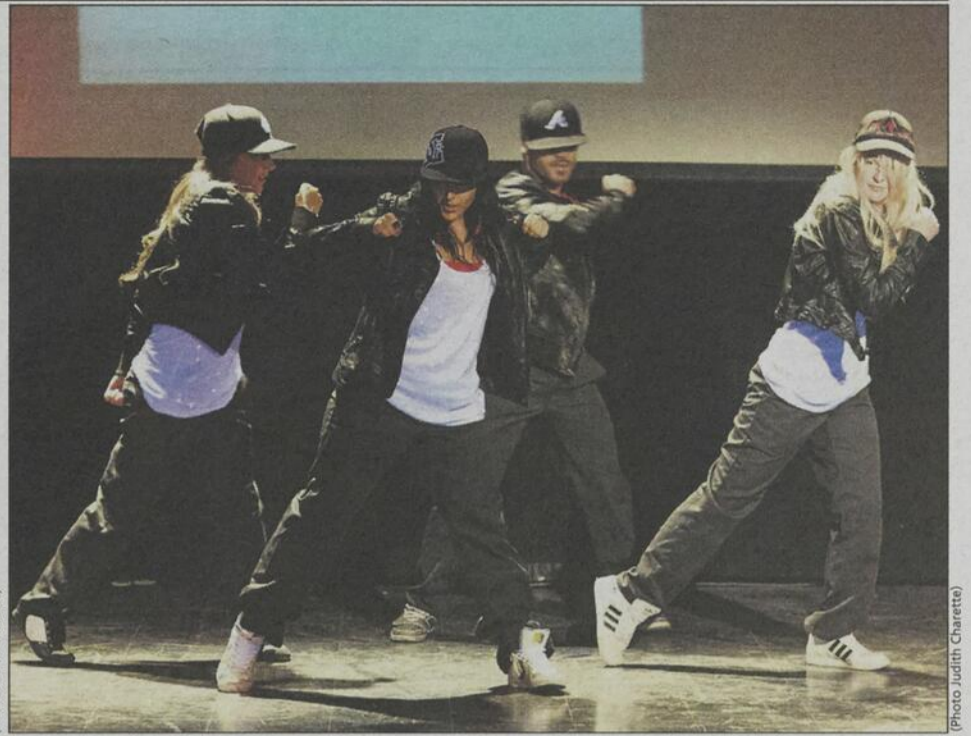
## TOURNÉE

C'est d'ailleurs sur scène que le groupe se révèle le plus. Au cours de l'été, les musiciens ont multiplié les spectacles dans le cadre de leur tournée *Soleil de minuit*. Ils ont offert plusieurs spectacles au Québec, entre autres lors des festivités entourant le 100<sup>e</sup> anniversaire de la municipalité de Pike River, ainsi qu'au Yukon. Les Français se sont aussi laissé charmer par les rythmes festifs du groupe. D'ailleurs, à la surprise même des musiciens, Mad'MoiZèle GIRAF compte un public très diversifié qui réunit parents, enfants et grands-parents.

Au moment d'écrire ces lignes, aucun spectacle n'était prévu à Saint-Jean-sur-Richelieu au cours des prochains mois. Une situation à laquelle compte remédier Phil Messier. Pour être informé des dernières nouvelles concernant le groupe, visitez le [www.madmoizelegiraf.com](http://www.madmoizelegiraf.com) ou encore la page Facebook de la formation. L'album *Capharnaüm* est disponible chez tous les disquaires. ■



Les mannequins féminins ont défilé avec des vêtements d'Orbite (notre photo) et d'Ecko. Elles portaient des souliers de la collection Spring.



La troupe de danse Movin'Up a présenté quelques chorégraphies au cours de la soirée.

## Le fluo à l'honneur au défilé Beautés masquées

MARIE-PIER GAGNON  
marie-pier.gagnon@tc.ca

Les amateurs de mode avaient rendez-vous, le 1<sup>er</sup> septembre au Complexe Beethoven, à la 2<sup>e</sup> édition du défilé Beautés masquées. Plus d'une vingtaine de mannequins ont défilé sur le podium, présentant les vêtements et coiffures tendance pour l'automne.

C'est avec 45 minutes de retard que le défilé Beautés masquées a débuté, samedi soir. Dans la foule, on remarquait la présence d'enfants, d'adolescents et d'adultes. En somme, un public très éclectique. Certains spectateurs avaient d'ailleurs pris la thématique annuelle, soit le fluo, très au sérieux en apportant une touche colorée à leurs vêtements. Une initiative amusante.

Organisatrice de l'événement, Vicky Baribeau promettait un défilé rythmé. C'est ce à quoi le public a eu droit, du moins en partie. Les jeux d'éclairage ainsi que la musique du DJ Kevin Pinard cadraient parfaitement avec l'événement. Malheureusement, les mannequins manquaient de dynamisme et semblaient bien souvent mal à l'aise sur le podium, voire très gênés.

Les vêtements et souliers mis à l'honneur provenaient des collections automnales d'Ecko, d'Orbite, de Spring et de Brumelle. Il y avait de très belles trouvailles, mais le défilé aurait gagné à s'associer à des créateurs de la région afin de présenter des vêtements qui sortent de l'ordinaire et qui en mettent



Les hommes étaient à l'honneur sur le podium.

plein la vue. La présence des bijoux Trézor Éco était une bonne initiative.

Cela dit, le défilé avait pour principal objectif de mettre en valeur le talent de trois coiffeuses d'ici, soit Vicky Baribeau, Maggie Heppell et Marilynne Boucher. À ce point de vue, le public a eu droit à des propositions originales, parfois très amusantes. Il était toutefois difficile de cerner tous les détails des différentes coiffures



L'organisatrice de l'événement, Vicky Baribeau, est une jeune coiffeuse de Saint-Jean-sur-Richelieu.

en raison de l'éclairage et de la distance qui séparait certains spectateurs de la scène.

### DANSE

L'un des points forts de la soirée est sans conteste l'intégration au défilé de numéros de danse mettant en vedette des danseurs de Saint-Jean-sur-Richelieu et de la Rivière-Sud. Là encore, on aurait aimé voir des chorégraphies plus spectaculaires et



Certaines coiffures présentées au cours de la soirée étaient très originales.

peaufinées, mais l'idée était excellente et venait ajouter un peu de piquant à la soirée. En somme, un concept qui mérite d'être développé pour une éventuelle 3<sup>e</sup> édition.

Au final, le défilé Beautés masquées n'est pas sans faille et doit encore être revu afin d'assurer au public un spectacle à la hauteur des attentes. Mais il y a là un potentiel très intéressant. ■

2012 TROISIÈME ÉDITION

# Balade de Rêve

Au profit de la FONDATION RENFORT GRANDE-LIGNE

\*Au cœur de la différence... \*Au cœur de la différence...

**SAMEDI LE 15 SEPT.**  
EN CAS DE MAUVAIS TEMPS REMIS AU 16 SEPT.

Le 15 septembre, 50 écuries vont offrir une balade de rêve à des personnes vivant avec une déficience intellectuelle (DI) ou un trouble envahissant du développement (TED).

Encouragez nos conducteurs et conductrices en venant les rencontrer aux différentes expositions ou en faisant un don en ligne!

**lerenfort.com**

1-820-940

**HORAIRE DES EXPOSITIONS**

8 h à 9 h :	inscription et exposition des véhicules Centre professionnel Le Bougainvillier 315, rue MacDonald, Saint-Jean-sur-Richelieu
9 h 45 à 10 h 45 :	exposition des véhicules Carrefour Laplante Boul. d'Iberville coin 2 <sup>e</sup> avenue, (secteur Iberville)
11 h 15 à 13 h :	exposition des véhicules Collège militaire royal de St-Jean 15, rue Jacques-Cartier, Saint-Jean-sur-Richelieu
14 h à 15 h :	exposition des véhicules Place Centre-Ville Saint-Luc 300, boul. Saint-Luc, (secteur Saint-Luc)

Tous les détails sur notre site Web ou communiquez avec M. Jacques Charette 514 802-2950



DÉLICES THAI XP

AU CARREFOUR RICHELIEU

OBTENEZ 3 ROULEAUX GRATUITS à l'achat d'un repas

\* sur présentation de ce coupon du 6 au 13 septembre

**Pad thai**

**Poulet Général Tao**

**Disponible:**

- Commande pour emporter
- Sur place

600, rue Pierre-caisse #200  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
Tél.: 450 359-8006

## WEEK-END

## AU CLAVIER

### Café-Théâtre de Chambly

Le Café-Théâtre de Chambly présentera, du 7 septembre au 20 octobre, la pièce *Fleurs d'acier* de l'auteur Robert Harling. La mise en scène est signée Jean-Alexandre Côté.

En apparence douce, cette pièce traduit le quotidien de six femmes dont la vie est chamboulée par un drame. Il se dégage dans le texte de Robert Harling une grande solidarité et beaucoup d'humanité.

La distribution est composée de Mélanie Auger, Chantal Lacoste, Céline Roy, Sandrine Jutard, Anne Paquin et Chantal Reichel.

Les représentations ont lieu les vendredis et samedis, à 20 heures, au 2447, avenue Bourgogne à Chambly. Les billets sont en vente au coût de 13\$ au 450 447-2953 ou à l'adresse [reservation@cafe-theatredechambly.com](mailto:reservation@cafe-theatredechambly.com). À noter qu'un forfait incluant le souper est disponible moyennant la somme de 31\$.

### Clubs de lecture

Les bibliothèques municipales annoncent l'ouverture de la période d'inscription aux clubs de lecture Livromagie et Livromanie destinés aux enfants de 5 à 12 ans.

Les activités des clubs de lecture sont gratuites et s'adressent aux lecteurs de tous niveaux. Les jeunes qui aiment moins lire s'amuseront tout autant en découvrant des livres qui leur plaisent. L'animation est assurée par Sylvie Sauvée-Cliche.

Le club Livromagie s'adresse aux enfants de 5 à 8 ans et consiste en un programme de quatre rencontres débutant le 19 septembre à 18h30 à la bibliothèque Saint-Luc. Pour sa part, le club Livromanie s'adresse aux enfants de 9 à 12 ans et consiste en un programme de quatre rencontres qui débuteront le 12 septembre à la bibliothèque Adélar-Berger.

L'inscription peut se faire en ligne au [www.ville.saint-jean-sur-richelieu.qc.ca/bibliotheques](http://www.ville.saint-jean-sur-richelieu.qc.ca/bibliotheques) ou au 450 357-2111 (Adélar-Berger) ainsi qu'au 450 359-2450 (Saint-Luc).

### Ensemble vocal de l'Écluse

L'ensemble vocal de l'Écluse invite les personnes aimant chanter et désirant s'impliquer dans un projet de groupe à rejoindre la formation. Les pratiques débuteront le 11 septembre.

Dirigé par Sylvie Payette, l'ensemble vocal de l'Écluse compte une trentaine de membres et se rassemble tous les mardis soirs à l'Oasis pour sa pratique hebdomadaire. Au cours de l'année, les choristes auront l'occasion de prendre part à plusieurs spectacles ainsi qu'à un projet d'enregistrement.

Pour s'inscrire, il suffit de téléphoner au 450 348-9744 ou encore de se présenter au local de pratique de la formation les 11 et 18 septembre, à 19 heures.

À noter que les Petites voix de l'Écluse, un ensemble vocal destiné aux enfants de 6 à 12 ans, sont également à la recherche de nou-

veaux choristes. Pour s'inscrire ou pour avoir plus d'information sur les tarifs, téléphonez au numéro mentionné ci-haut.

### Chorale Do-Ré-Mi

La chorale Do-Ré-Mi recherche de nouveaux choristes pour la saison 2012-2013. Les pratiques débuteront le 10 septembre.

Toutes les voix sont les bienvenues, qu'il s'agisse des sopranos, des altos, des ténors et des basses. Notez toutefois que la chorale recherche plus particulièrement des voix masculines.

Pour plus d'information ou pour vous inscrire, contactez le 450 294-2169 ou 450 346-9455.

### Chorale Les Nénuphars

La chorale Les Nénuphars reprendra ses activités le 8 septembre. Les enfants de 5 à 15 ans sont invités à se joindre à la formation.

Les pratiques ont lieu les samedis, de 9 heures à 10h30, au pavillon Gérard-Morin. La direction musicale est assurée par Stéphanie Tomala Hamelin.

Tous les enfants aimant chanter et souhaitant vivre une expérience enrichissante sur les plans personnel et musical sont les bienvenus.

Le coût est de 135\$ par enfant pour l'année. Information: 450 359-7998 ou [choeurnenuphar@gmail.com](mailto:choeurnenuphar@gmail.com).

### Chœur du Richelieu

Le Chœur du Richelieu recherche de nouveaux choristes en vue de la saison 2012-2013 qui débutera en septembre. Toute personne aimant chanter est la bienvenue.

Le répertoire de la formation comprend des pièces classiques religieuses et profanes, de la musique de film et d'opéra ainsi que des classiques québécois. Les choristes commenceront les répétitions en vue d'un concert de Noël en septembre.

Pour s'inscrire ou pour obtenir plus de renseignements, appelez au 450 895-2785 ou visitez le [www.choeurdurichelieu.qc.ca/index.html](http://www.choeurdurichelieu.qc.ca/index.html).

### Cours de théâtre

Le Théâtre de Grand-Pré annonce une nouvelle session de cours de théâtre destinés aux enfants ainsi qu'aux adultes. Les inscriptions sont ouvertes.

Par l'intermédiaire de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, le Théâtre de Grand-Pré offrira, à compter de septembre au Centre culturel Fernand-Charest, des cours de sensibilisation et d'initiation au théâtre donnés par des professionnels. La session qui débutera en septembre et qui s'échelonne sur une période de dix semaines sera clôturée par un exercice public.

Le coût varie entre 60\$ et 75\$ pour les enfants de 5 à 12 ans alors qu'il est de 160\$ pour les personnes de 16 ans et plus. Des formulaires d'inscription sont disponibles au [www.theatregrandpre.ca](http://www.theatregrandpre.ca). Information: 450 358-4978. ■

## Action Art Actuel lance sa saison

Le centre d'artistes Action Art Actuel (AAA) convie le public au lancement de sa programmation 2012-2013 qui aura lieu le 13 septembre, dès 17 heures, dans ses locaux. Les participants auront l'occasion de découvrir les expositions de Steve deBruyn et Réjean Morin.

L'œuvre de Steve deBruyn est principalement concentrée autour de la planche à roulettes. Il apprécie et s'inspire du travail et de la philosophie traditionnelle des *skaters* qui construisent leurs rampes avec très peu de moyens.

L'installation qu'il propose chez AAA est un assemblage de structures et de couleurs qui ressemblent à celles que l'on pourrait retrouver

à l'intérieur d'un parc de planche à roulettes. Cela dit, avec comme principaux matériaux du bois et de la peinture récupérée, l'artiste construit des formes qui sont en fait trop fantastiques pour être un réel parc à obstacles. Ce faisant, il cherche à tirer le maximum de qualités esthétiques.

Steve deBruyn vit et travaille à London en Ontario. Son exposition s'intitule *No Kick Flips*.

### RÉJEAN MORIN

Pour Réjean Morin, c'est l'action qui prévaut et non le résultat. Ce qu'il propose comme exposition consiste en de petites interventions réalisées en trois temps. Ainsi, les visiteurs du centre d'artiste pourront voir la première partie de son travail

à l'intérieur des murs de l'établissement. Le vernissage aura lieu le 13 septembre dans le cadre du 5 à 7 visant à présenter la programmation annuelle.

Puis, l'expérience se poursuivra sur le réseau social Facebook alors que l'artiste proposera un projet ayant pour thème la dégradation. Suivra finalement la Zone de dérive 9, la dernière partie de l'exposition consistant cette fois en de petites interventions urbaines diffusées sur le blogue de l'artiste, [morinrejean.blogspot.ca](http://morinrejean.blogspot.ca).

Réjean Morin habite Saint-Jean-sur-Richelieu. Son exposition s'intitule *Je suis dans un angle mort*.

Action Art Actuel est situé au 190, rue Richelieu. ■



### Et les gagnantes sont...

Lors des plus récentes Fêtes patrimoniales de L'Acadie, le public était invité à participer à la toute première édition du rallye dans le cimetière. Une quarantaine de personnes se sont prêtées au jeu, découvrant par le fait même l'histoire de L'Acadie à travers 25 questions portant sur des personnages marquants. Deux gagnantes ont remporté les grands honneurs, soit Meggie Charbonneau (notre photo) et Luce Choquette. Elles ont respectivement mis la main sur un panier cadeau d'une valeur de 50\$ et un sac cadeau d'une valeur de 25\$ regroupant des produits du terroir remis par Tourisme Saint-Jean-sur-Richelieu et Région. ■



### Les Appendices de retour à Télé-Québec

L'émission humoristique *Les Appendices* sera de retour sur les ondes de Télé-Québec dès le 12 septembre pour une 5<sup>e</sup> saison consécutive. Cette série, qui consiste en un enchaînement de sketches loufoques, surprenants et inattendus, est le fruit de l'imagination d'un groupe de Saint-Jean-sur-Richelieu. À l'image de la dernière saison, les artistes accueilleront chaque semaine une personnalité connue dans leur univers. La diffusion des épisodes est prévue le mercredi, à 19 heures. ■

# Lectures estivales

JEAN-FRANÇOIS CRÉPEAU



«Que lisez-vous en période estivale, monsieur le Chroniqueur?» Rien, je ne lis rien pendant trois ou quatre semaines. Rien qui n'exige un surligneur et un crayon de plomb, mes outils pour réinventer l'histoire des autres. Je lis pour lire, comme on parle pour parler. Sans autre intention que le plaisir de partager d'agréables moments en compagnie des mots d'un écrivain.

Ainsi, l'été 2012 m'aura permis d'enfin lire deux romans sur lesquels la poussière s'accumulait, car j'avais repoussé cent fois la joie qu'ils m'envahissent. Deux écrivains, Dany Laferrière et Ernest Hemingway. Deux titres, *Éroshima* et *Paris est une fête*. Deux villes, New York et Paris. Je vous y amène.

Le seul roman de Dany Laferrière que je n'avais pas lu à ce jour s'intitule *Éroshima*. Deuxième livre de l'auteur, il est d'abord paru en 1987 chez VLB, à l'époque où Jacques Lanctôt en dirigeait la destinée, puis en format de poche chez Typo, en 1998.

*Éroshima*, comme le suggère le titre, est une véritable explosion

d'érotisme. Beaucoup plus sensuel que *Comment faire l'amour faire l'amour avec un nègre sans se fatiguer*, le narrateur et personnage principal de ce récit mettant en mots une atmosphère hautement suggestive. Déjà, des décors où se déroule la quinzaine de séquences sur lesquelles se construit l'histoire, émerge une odeur de musc, un climat qui inspire de nouvelles sensations. L'auteur décrit d'ailleurs ainsi son projet dans le chapitre éponyme: «C'est incroyable! L'idée d'écrire ce livre m'est venue un jour, brusquement. Une image. Voilà: un jeune couple en train de faire l'amour dans la vie d'Hiroshima, le matin de l'explosion atomique, en 1945. Et la Bombe tombe au moment même où ils parviennent à l'orgasme. Éros et Hiroshima. ÉROSHIMA. Le Sexe et la Mort. Les deux plus vieux mythes du monde.»

Il ne faut pas croire pour autant que la trame du roman n'a en filigrane qu'une banale histoire charnelle. Elle se tisse plutôt autour de l'éveil des sens, de tous les sens du narrateur en présence de femmes, la plupart des Japonaises — on comprend d'ailleurs mieux que Dany Laferrière ait un jour écrit *Je suis un écrivain japonais*. La sexualité certes, mais dans un sens beaucoup plus vaste que la

génitalité, le meilleur exemple étant, à mon avis, la première séquence intitulée «Le zoo Kama soutra» dans laquelle le narrateur vit littéralement dans son lit.

Je remarque aussi qu'*Éroshima* est la véritable carte de visite littéraire de l'écrivain. Non seulement au niveau des thèmes qu'il y développe, mais surtout au niveau de l'exploration des outils que la littérature met à sa disposition pour raffiner son art, notamment l'organisation spatiale du texte. Petit paragraphe ici, bref chapitre là, esprit qui pense en monologues intérieurs, dialogues éphémères, etc.

Puis, j'apprécie sa manière d'aborder subtilement des sujets délicats en société, tel que dans «Manhattan kosher» qui lui vaudrait probablement aujourd'hui d'être pris à partie par le B'nai B'rith parce qu'il met en scène et fait dire à Myriam Rosenberg, «la fille du grand rabbin de New York.»

Sous l'apparence d'une histoire légère, *Éroshima* a plutôt les allures d'un roman philosophique où la jouissance sous toutes ses formes est mise en cause à travers des situations, souvent cocasses mais jamais définitives, qui interrogent les lecteurs et leur laissent le choix des réponses. Si tant est. ■

## XYZ, LA REVUE DE LA NOUVELLE

(no 111, automne 2012)



Totalement libre  
111

C'est autour du thème «totalement libre» que 21 nouvelliers du Saguenay-Lac-Saint-Jean proposent leurs proses. En présentation, Marjolaine Bouchard et Yvon Paré soulignent que c'est une «belle manière de souligner les vingt ans de l'Association professionnelle des écrivains de la Sagamie.» Parmi ces textes, je retiens «Vision de Marie» de Dany Leclerc, prof au cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, dans lequel la réalisation d'un rêve trop longtemps attendu s'avère triste comme la pluie. À lire impérativement, «Un autre hiver» de Sylvie Gendron, également prof au cégep et Lauréate du concours de nouvelles XYZ 2011. Esther Croft, membre du jury, résume: «Ce choix a surtout été motivé par le ton singulier de la nouvelle, par le souffle incantatoire qui la porte habilement du début à la fin, par l'audace de l'écriture qui sait bousculer la syntaxe et la grammaire pour mieux soutenir le débit vertigineux du délire.»



## LETTRES QUÉBÉCOISES

(no 147, automne 2012)

En lisant l'entretien entre l'écrivain et homme de théâtre Jean-Claude Germain et le journaliste littéraire Michel Bélair, on découvre ou redécouvre ce personnage unique dans la population de Bouquerville, QC. Il n'y manque que son rire sonore, qui n'a rien à envier à celui du regretté Gaston Miron. On lit aussi avec intérêt «Le théâtre de l'Histoire», profil de son œuvre que trace Jacques Allard. Du côté du dossier, Jean-François Caron s'intéresse à «La plume autochtone/émergence d'une littérature»; il y fait un tour d'horizon d'auteurs et d'œuvres issus des communautés amérindiennes ou d'écrivains blancs qui s'intéressent à cette communauté et à son discours littéraire. Du côté des chroniques régulières, j'attire votre attention sur celle de Normand Cazalais, spécialiste du polar, qui suggère entre autres *Voir Québec et mourir*, un roman dans lequel Jean-Michel David imagine ce qui serait survenu si le «OUI» avait remporté le référendum.

### Festival de la tarte aux pommes

La Société d'histoire de Missisquoi invite la population à la 30<sup>e</sup> édition du Festival de la tarte aux pommes. L'événement aura lieu le 16 septembre à Stanbridge East.

L'entrée est de 8\$ pour les adultes et de 3\$ pour les enfants de moins de 10 ans. L'admission inclut la tarte aux pommes avec crème glacée, les activités ainsi qu'une visite au musée.

Sur place, il y aura de la musique, des tours de carriole, une exposition d'équipement agricole, différents kiosques et un zoo pour enfants. Information: [www.museemissisquoi.ca](http://www.museemissisquoi.ca).

### Francouvertes

Les organisateurs des Francouvertes sont à la recherche de groupes et d'auteurs-compositeurs-interprètes souhaitant participer à la 17<sup>e</sup> édition du concours. Les candidats doivent présenter des compositions originales en français.

Les artistes qui souhaitent y participer ont jusqu'au 21 octobre pour déposer leur candidature au [www.francouvertes.com](http://www.francouvertes.com) ou au [www.bandeapart.fm](http://www.bandeapart.fm). Parmi toutes les inscriptions reçues, 21 groupes et artistes auront la chance de remporter des prix, dont la bourse Sirius XM de 10 000\$ et l'occasion de se produire sur la scène du Lion d'Or à Montréal.

Cette année, les porte-paroles sont Louis-Jean Cormier et Dany Placard.

### Société canadienne du cancer

La Société canadienne du cancer tiendra, dès le 8 novembre, un groupe d'expression par les arts pour les personnes touchées par le cancer et les aidants. Les inscriptions sont ouvertes.

L'activité consiste en sept ateliers hebdomadaires animés par un professionnel en art-thérapie formé en soutien. Ces groupes sont des activités de développement personnel de nature artistique. Différents thèmes seront abordés. Aucune habileté artistique spécifique n'est requise.

Pour s'inscrire ou pour obtenir plus d'information, contactez Danyka Morissette au 450 773-1003.

### Dans les souliers d'Elvis

Tous ceux et celles qui chantent le répertoire d'Elvis sont invitées à poser leur candidature au nouveau concours *Dans les souliers d'Elvis* mis sur pied par l'équipe de Tandem.

Pour participer, les candidats doivent envoyer une vidéo ou un fichier audio démontrant qu'ils sont capables d'interpréter les chansons du King. Les candidats seront évalués selon leur performance vocale, leur

personnalité et leur interprétation.

Les candidats retenus devront ensuite se prêter au jeu des demi-finales régionales avant d'obtenir un laissez-passer pour la grande finale qui aura lieu en mars 2013 en compagnie d'artistes québécois ayant participé à l'album hommage *Dans les souliers d'Elvis*.

Le grand gagnant remportera un voyage pour deux à Memphis pour assister au Elvis Week 2013 en plus d'avoir la chance de performer dans le cadre de l'événement.

À noter qu'il ne s'agit pas d'un concours de personnalités ou d'imitations. Tous les candidats sont les bienvenus, y compris les groupes de musique et les chorales. ■

Desjardins  
vous invite au

Défi  
**Je bouge**  
.com

DVCC

Fondation Santé  
Haute-Richelieu-Rouville

SAINT-JEAN  
SUR RICHELIEU

Centre de santé et de services sociaux  
de la Haute-Richelieu



Samedi 8 septembre 2012

Parc Beaulieu  
Saint-Jean-sur-Richelieu

Inscrivez-vous dès maintenant  
au [defijebouge.com](http://defijebouge.com) !

Course à pied  
de 5 km, 10 km ou 21 km

Marche  
de 5 km ou 10 km

Randonnée de vélo  
de 20 km pour toute la famille

NOUVEAUTÉ  
DEMI-MARATHON

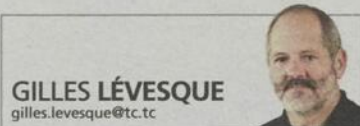
ACTIFORME

LE CANADA FRANÇAIS

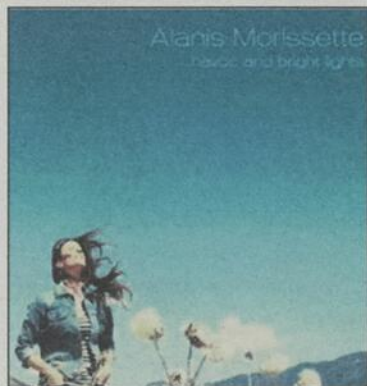
boom

TVR91

# L'album qu'on n'attendait plus d'Alanis Morissett



GILLES LÉVESQUE  
gilles.levésque@tc.tc



## HAVOC AND BRIGHT LIGHTS ALANIS MORISSETT



CHANSONS: 13  
PRODUCTEUR:  
Guy Sigsworth  
GENRE: pop-rock

En 1995, Alanis Morissett éprenait la planète Terre par surprise en lançant un album, *Jagged Little Pill*, qui allait s'écouler à 33 millions d'exemplaires. C'est chose rare dans l'industrie du disque. C'est par conséquent un classique du rock, un grand cru, une référence.

Dix-sept ans plus tard, il faut bien admettre que la carrière de cette chanteuse canadienne (elle est née à Ottawa) bat un peu de l'aile. C'est d'ailleurs au Métropolis qu'elle se produira le 16 octobre prochain, et non pas au Centre Bell, comme elle en avait l'habitude autrefois. Mais peu importe, Alanis Morissett risque d'en étonner plusieurs avec ce huitième album solo qui témoigne du bonheur qu'elle ressent depuis qu'elle est mère. Effectivement, ça change une vie.

*Guardian*, la première pièce de ce nouveau CD, plaira aux fans de la première heure. C'est un succès assuré. En fait, cette chanson provient du même moule que *Jagged Little Pill*, ce qui nous met drôlement en appétit.

Les mélodies accrocheuses

s'enchaînent par la suite, tantôt musclées, tantôt apprêtées avec ces épices dont seule Alanis Morissett a le secret. Elle n'a plus la rage qui la caractérisait à ses débuts, mais elle est encore capable de brasser la baraque.

Sur ce CD, il y a aussi quelques ballades apaisantes qui nous rappellent qu'Alanis Morissett peut être Jekyll and Hyde. C'est d'ailleurs le titre de la chanson de clôture.

Cette mère nouvellement mariée a peut-être vieilli, mais elle demeure une valeur sûre pour ceux qui aiment le rock au féminin. Après un silence de quatre ans, on ne s'attendait pas à un aussi beau retour. Les fans devraient adorer.

## WIXIW LIARS



CHANSONS: 11  
PRODUCTEUR: Liars  
GENRE: rock alternatif et expérimental

Pour vous dire la vérité, toute la vérité, nous ne connaissons pas vraiment cette formation américaine qui en est déjà pourtant à son sixième album. C'est une critique qui a attiré notre attention. Une critique voulant que la musique de cet album soit beaucoup influencée par Radiohead et Massive Attack, deux de nos groupes préférés.

Il n'en fallait pas plus pour partir à la découverte de ce trio reconnu pour son rock expérimental. Le critique en question avait raison. C'est vrai que Liars est beaucoup influencé par ces deux formations britanniques. Le chanteur chante un peu beaucoup à la manière de Tom Yorke. On ne sait pas s'il est aussi troublé, mais on comprend qu'il est un peu torturé, lui aussi.

Les basses enveloppantes à souhait nous rappellent effectivement Massive Attack. Ce n'est pas simple comme musique, il faut bien l'admettre, mais c'est sans retenue aucune qu'on digère les onze pièces de cet album qui marquerait un virage par rapport aux disques précédents. C'est du moins ce que nous avons appris de nos lectures.

Liars propose une aventure musicale minimaliste et expérimentale. Les trouvailles abondent. Il est clair que cette formation a passé bien du temps en studio pour figoler ce rock alternatif qui ne tournera pas beaucoup à la radio, peut-on penser, mais qui a le mérite d'explorer certaines avenues qui ne relèvent pas de la facilité.

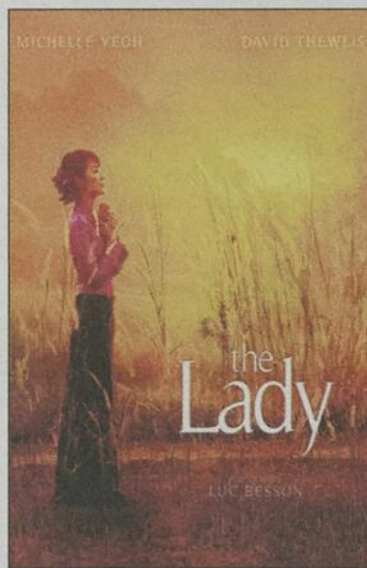
Liars nous fait beaucoup penser à Radiohead et Massive Attack, écrivions-nous d'entrée de jeu, mais ce groupe a son propre ADN. Il faut écouter cet album pour comprendre. La prochaine fois que Liars s'arrêtera à Montréal, nous serons sur place. À découvrir. ■



# La dame: un bon film de Luc Besson



PASCAL CLOUTIER



## La dame

*La Dame* est le dernier long-métrage de Luc Besson. Lui qui, trop souvent, nous offre de bons films qui tournent à la comédie légère, il n'avait pas le choix d'éviter cette tendance malheureuse en portant à l'écran une histoire vécue. Celle de Aung Sam Suu Kyi est particulièrement

dramatique et les gags faciles sont absents du scénario. Probablement parce qu'il n'y a rien de drôle.

La manière que Besson a choisie de raconter cette histoire qui, encore aujourd'hui, fait parler d'elle, est assez ingénieuse. Une histoire éminemment politique racontée du point de vue d'une histoire d'amour a de quoi surprendre. Surtout quand on connaît un peu l'histoire de cette activiste birmane qui s'est battue sans compter pour que la démocratie finisse par régner dans son pays.

Pays indépendant, mais malmené par la milice et ses dirigeants, la Birmanie souffre de la dictature militaire depuis l'aube des années 50. C'est encore pire à la fin des années 80 lorsqu'une nouvelle junte militaire s'approprie le pouvoir. Après des études à l'étranger, en Angleterre et aux États-Unis, la femme s'est impliquée dans les mouvements pour la démocratie à ses risques et périls.

Loin de son mari et de ses enfants, la pauvre connaîtra en 1990 l'incarcération parce qu'elle a gagné des élections que la junte ne veut pas

reconnaître. Cette situation injuste la gardera la plupart du temps en détention en prison ou à domicile. Ce n'est qu'en 2010 qu'elle sera enfin libérée complètement. Depuis, elle siège au parlement et tente de conscientiser les Occidentaux sur les conditions souvent intenable que doivent endurer les habitants de son pays.

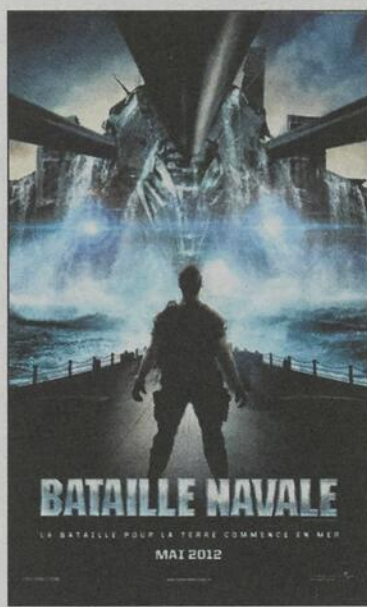
Une histoire racontée de bien belle façon par un Besson inspiré. Mais qui ne le serait pas à vouloir décrire la vie d'un personnage aussi fort et pacifique à la fois?

## Bataille Navale

Me voilà confondu. Les scénaristes Jon et Erich Hoeber ont réussi à relever le défi de nous offrir un film de guerre, un film d'action et un film de science-fiction, tout ça à la fois, qui tient la route. Du moins, la production est divertissante.

La manière que les auteurs auront trouvée pour rappeler au milieu de l'action les règlements assez simples du jeu de société est ingénieuse. Je vous laisse le découvrir.

Les frères Hopper (Taylor



Kitsch et Alexander Skarsgard) sont très différents l'un de l'autre. Stone (Skarsgard) est dans la marine américaine et peut se targuer d'être déjà haut gradé. Alex (Kitsch), quant à lui, est désabusé. Il ne croit pas en son potentiel et perd son temps à boire et ne rien faire.

Forcé par le cours des choses, Alex rejoindra son frère dans les rangs de la marine et fera, lui aussi, son chemin. Un jour, une expérience menée par des

scientifiques qui tentent de communiquer avec une planète lointaine, planète qui ressemble à la Terre, réussit à intéresser des êtres vivants. Ceux-ci débarquent en conquérants et tentent d'inviter le reste de leur race à venir s'établir sur cette lointaine terre d'adoption, éliminant du même élan, la race humaine qui occupe déjà la planète.

La marine américaine, aux prises avec les vaisseaux spatiaux stationnés dans l'océan Pacifique, sera confrontée à des actes d'agression sans aucune commune mesure. Il lui faudra user de stratégies draconiennes pour espérer s'en sortir.

C'est gros, je sais. Mais moi qui ne m'attendais à rien, je me suis plu à devenir témoin d'une métamorphose à peine croyable, pas crédible pour deux sous, devrais-je dire: Alex Hopper devient la pièce maîtresse de ce jeu d'échecs, de ce jeu de bataille navale.

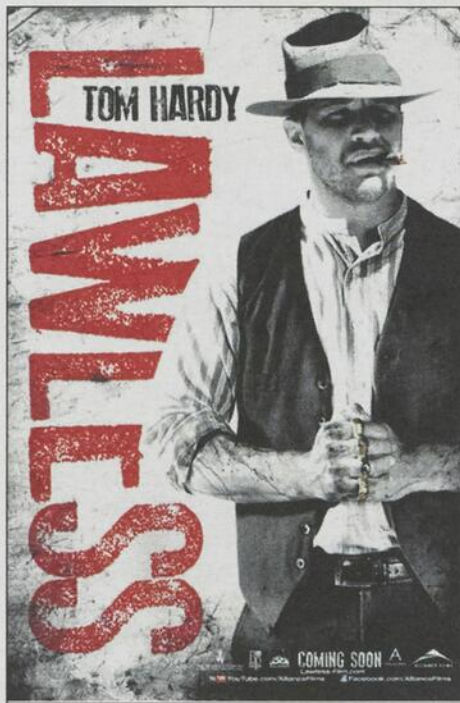
Les effets spéciaux sont particulièrement réussis. La fin du film l'est moins. Le patriotisme américain est souvent mal placé au cinéma... et peut-être dans la vraie vie aussi. ■

# Quand les contrebandiers font la loi

MARIE-PIER GAGNON  
marie-pier.gagnon@tc.tc



Sans loi



I fut un temps où les contrebandiers étaient des héros. Cette époque, c'est celle de la prohibition. Le réalisateur John Hillcoat (*The Road*) s'intéresse au sujet et propose une adaptation cinématographique du livre *Pour quelques gouttes d'alcool* de Matt Bondurant. Une histoire vraie.

Il y a, dans le comté de Franklin en Virginie, une légende affirmant que les frères Bondurant sont des hommes invincibles. Contrebandiers, ils mènent une carrière prospère dans la vente d'alcool jusqu'au jour où un agent spécial de Chicago débarque en ville avec le mandat de rétablir l'ordre dans le comté.

Si les autres contrebandiers décident de se plier aux nouvelles règles, les frères Bondurant n'en font qu'à leur tête. Débute alors une guerre sans merci entre l'agent spécial Rakes et Forrest, l'aîné de la famille. Parallèlement à tout cela, le benjamin Bondurant, Jack, tente de faire sa place dans le monde criminalisé.

Il commettra plusieurs bourdes importantes qui finiront par coûter la vie à des êtres chers. En s'alliant avec l'un des plus grands criminels de l'époque, Floyd Banner, il gagnera toutefois le respect de ses frères et empochera des milliers de dollars. Mais le scénario parfait n'existe pas dans la vraie vie et le jeune homme sera rapidement confronté aux dangers de son mode de vie.

## SCÉNARIO

Signé par Matt Bondurant et Nick Cave, le scénario n'est pas parfait et comporte quelques petites longueurs. Toutefois, il est très pertinent et nous permet de nous plonger dans une époque méconnue des jeunes générations et pourtant si riche en histoire. On sent d'ailleurs le désir des scénaristes de rester fidèles à la réalité.

Souvenez-vous que la prohibition est considérée comme l'une des périodes les plus sombres des États-Unis. En raison de la crise économique de 1929, les familles étaient nombreuses à se retrouver sans le sou. Le taux de criminalité connaissait également des sommets historiques. Tout cela est présent dans le scénario de *Sans loi*.

## ACTEURS

Dans le rôle principal, Shia LaBeouf est convaincant. Il rend avec justesse l'insouciance de son personnage qui, considéré par tous comme l'avorton de la famille, tente de faire sa place dans un monde où le pardon n'existe pas. Il est toutefois éclipsé par Tom Hardy qui campe le rôle de Forrest Bondurant.

L'acteur, que l'on a vu récemment dans *L'ascension du chevalier noir* alors qu'il interprétait le personnage

de Bane, en impose avec sa carrure et surtout, son aura de méchant garçon. Son personnage n'a pas beaucoup de répliques et la production se devait de choisir un acteur qui en imposerait simplement par sa présence. C'est réussi.

Le trio est complété par Jason Clarke qui interprète avec justesse Howard Bondurant. Son personnage est secondaire dans l'histoire. Des trois frères, il est le plus fort. Quand il ne se bat pas, il passe son temps à boire. En somme, il est le grand frère protecteur.

Au final, *Sans loi* est un film d'action que je conseille pour la véracité de son scénario et le jeu des acteurs qui réussit à nous émouvoir dans un monde où les émotions sont pourtant proscrites. On s'attache à l'histoire de ces solides gaillards qui, bien qu'agissant en dehors des lois, sont des hommes d'honneur.

## FICHE TECHNIQUE

**Synopsis:** En Virginie, au début des années 1930, trois frères produisent et vendent de l'alcool illégalement. Leur commerce prospère se heurte à un policier corrompu et pervers.

**Réalisateur:** John Hillcoat

**Distribution:** Shia LaBeouf, Tom Hardy, Jason Clarke

**Durée:** 1h56

**Classement:** 13 ans et plus

## À L'AFFICHE

### Expositions

**Jusqu'au 24 septembre:** au Salon rouge de la bibliothèque Saint-Luc, présentation de l'exposition *Boléro* de Micheline Bertrand. Gratuit.

**Jusqu'au 30 septembre:** à la salle Grand Fort du pavillon Dextraze, exposition de Francine Leroux. Gratuit.

**Jusqu'au 14 octobre:** au Musée du Haut-Richelieu, présentation de

l'exposition 39-45 dans le Haut-Richelieu. Coût: 5\$.

### Concerts et théâtre

**7 et 8 septembre:** au Théâtre des Deux Rives dès 20 heures, spectacle de Stéphane Rousseau. Coût: 52,50\$.

**7 et 8 septembre:** au Café-Théâtre de Chambly dès 20 heures, présentation de la pièce *Fleurs d'acier* dans une mise en scène de Jean-Alexandre Côté. Coût: 13\$.

C'est le temps de vous en débarrasser!

Adieu au désordre.  
Bonjour aux bonnes actions.



Village des Valeurs paie les organismes à but non lucratif locaux chaque fois que vous faites un don.

Déposez votre don à un centre de dons communautaire situé à Village des Valeurs!

1000, boul. du Séminaire Nord #7  
Saint-Jean - (450) 359-9661  
Lundi - vendredi 9 h - 21 h  
Samedi 9 h - 17 h, dimanche 10 h - 17 h

**Village des Valeurs**  
Bonnes actions. Excellentes aubaines.  
www.villagedesvaleurs.com

Grands Frères  
Grandes Sœurs  
de St-Jean-sur-Richelieu

4617679



Offre spéciale pour les nouveaux clients de la livraison à domicile ou au travail

À L'ACHAT DE VOS 25 PREMIÈRES BOUTEILLES  
RECEVEZ PAR LA POSTE UN  
**CHÈQUE DE 25\$**

détails au 1 800 665 1015 amaro.ca

EAU DE SOURCE NATURELLE

**amaro**

L'EAU D'ICI

Vous méritez le meilleur service.  
Contactez-nous!

Le 9 septembre 2012

# Journée nationale



## On n'a plus les grands-parents qu'on

Jadis, les grands-parents étaient de vieilles personnes souvent fragiles, à qui l'on rendait visite le dimanche. Rien à voir avec bon nombre de grands-parents d'aujourd'hui, qui font du sport avec leurs petits-enfants, quand ils ne conversent pas avec eux sur Facebook! C'est ce rôle central dans la famille que la Journée des grands-parents veut célébrer en ce 9 septembre, par le biais du thème « Les grands-parents... plus vivants que jamais! ».

C'est grâce à Jimmy Carter, ex-président des États-Unis, que les grands-parents ont leur journée thématique, tout comme les mères et les pères. Une directive présidentielle a en effet rendu cette fête officielle, en 1978. Au Québec, elle est célébrée depuis 1985 et l'Institut de la famille (www.institutfamille.org) s'y associe depuis neuf ans en proposant des activités.

Était-ce nécessaire de créer une journée dédiée aux

grands-parents? répondre. On n'a les grands-parents familiale. Ils soutiennent les petits savoir, sont des bien ancrées, ne festions de fierté plissements, sans leur affection d'u touche notre âme

Pour toutes ces n taurez une nouve des grands-paren votre papi et reme qu'une carte dans d'écrire quelques p parents le mérite



### clinique

Clermont, Fortin et Wang

**Livraison gratuite !**

Lundi au vendredi : 8 h à 21 h  
Samedi : 9 h à 17 h  
Dimanche : 9 h à 13 h

**Au service  
de votre santé!**

620, boul. du Séminaire Nord  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
**450 348-6868**

4623199

## Proxim

Votre destination bien-être

## Nous prenons soin de ceux que vous aimez



**Vos professionnels**

**Martine Clouâtre**  
145, boul. Saint-Joseph  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
450 359-1202

**Jérémie Dufour**  
122, Saint-Jacques  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
450 347-2347

4624344

## UNIPRIX



Notre priorité est accordée à la santé des personnes et à la relation pharmacien-client.

**Notre conseil:**  
Assurez-vous de bien vérifier la date d'expiration des médicaments avant leur utilisation.

**Pharmacie Louise F. Paquette**  
400, boul. du Séminaire  
(Place Saint-Jean)  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
**450 348-3787**

**Pharmacie Ferland**  
795, boul. d'Iberville  
(secteur Iberville)  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
**450 347-2000**

**Pharmacie Bessette & Gince**  
395, rue Jacques-Cartier Sud  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
**450 347-0361**

4623207

## Résidence Samuel de Champlain



**VISITE en tout temps  
de 13 h à 16 h**

**Studio (450 pi<sup>2</sup>)**  
à partir de 985\$/mois  
Cuisinette, laveuse-  
sécheuse et balcon privé.  
- 3 1/2 (660 à 975 pi<sup>2</sup>)  
- 4 1/2 (900 à 1 130 pi<sup>2</sup>)

- construction supérieure
- un site chaleureux
- animation
- salle à manger
- service aux tables
- garage intérieur
- entrées laveuse/sécheuse
- salle commune
- ascenseurs
- infirmière
- surveillance 24 heures
- crédit impôt disponible

**Réservez dès maintenant !**  
**450 358-2961**  
**514 451-7771**

4623421

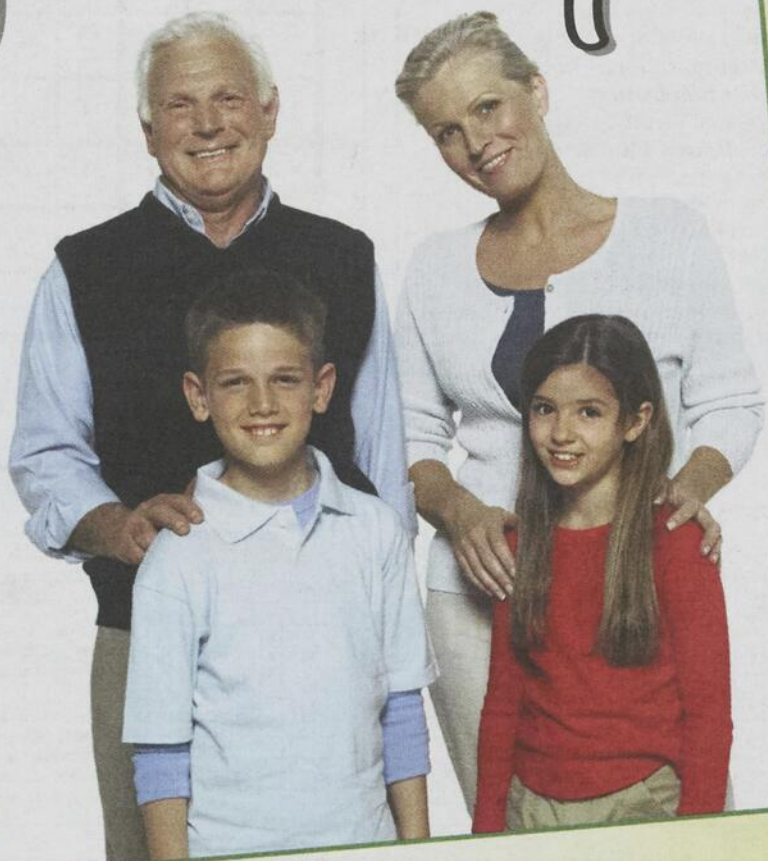
874, rue Samuel de Champlain  
Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur Iberville, ancien C.L.S.C.)

# des grands-parents

## on avait!

parents? Poser la question, c'est y... On n'a qu'à penser à tout ce que ds-parents apportent à la cellule... Ils soutiennent les parents, com... les petits-enfants, transmettent leur ont des modèles par leurs valeurs... rées, ne ménagent pas leurs mani... de fierté envers nos moindres accom... nts, sans oublier qu'ils démontrent ction d'une manière bien à eux, qui tre âme à tous coups.

tes ces raisons et bien d'autres, ins- ne nouvelle tradition en cette Journée ds-parents: passez voir votre mamie et oi et remettez-leur un petit cadeau ainsi arte dans laquelle vous aurez pris soin uelques phrases bien senties. Vos grands- e méritent bien!



Bon nombre de grands-parents d'aujourd'hui font du sport avec leurs petits-enfants, quand ils ne conversent pas avec eux sur Facebook!

## Résidence Iberville 2008

avec certification



- Résidence pour personnes âgées autonomes
- Chambres et appartements
- Personnel disponible 24 heures sur 24
- Infirmière auxiliaire
- Nourriture maison
- Animation
- Système d'appels d'urgence
- Ascenseurs
- Plusieurs autres services

Pour le confort comme chez-soi!

Venez déguster nos recettes maison

395, 5<sup>e</sup> Avenue, Iberville

**346-5878**



4627834

**POUR AÎNÉS AUTONOMES ET SEMI-AUTONOMES**

Résidence *RJC* Jacques-Cartier Sud

Membre du R.Q.R.A. Résidence Certifiée

**PÉRIODE D'ESSAI D'UN MOIS DISPONIBLE**

**TERRASSE SUR LE PARC**

Nous pouvons vous accueillir en court, moyen ou long séjour

- TOUS SERVICES INCLUS
- INFIRMIÈRE SUR PLACE
- VISITES DE MÉDECINS
- SOINS D'ASSISTANCE PERSONNELLE

485, rue Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean-sur-Richelieu (intersection Carillon et Jacques-Cartier sud) **450 357-0030**

4518248

**Walmart** Economisez plus. Vivez mieux.

**Vous trouverez TOUT pour passer du bon temps!**

100, rue Omer-Marcil (secteur Saint-Luc) **450 349-0666**

4621706

**RÉSIDENCE - AUTONOME ET SEMI-AUTONOME**

Résidence *MONSIEUR FORGET*

- Personnel qualifié 24 hres/24
- Visites régulières du médecin
- Présence régulière d'une infirmière
- Salle à manger avec service
- Repas maison et choix de menus
- Menu pour diabétiques
- Service d'entretien ménager
- Assistance au bain 2 fois/semaine
- Salle de bain privée
- Collation gratuite en tout temps
- Animation et activités
- Aide à l'hygiène chaque matin (avec léger supplément)

M. Bruno Prairie, propriétaire

**Libre immédiatement 900\$ /mois**

Visite en tout temps sur appel

222, rue Jacques-Cartier Nord Saint-Jean-sur-Richelieu **450 358-2090**

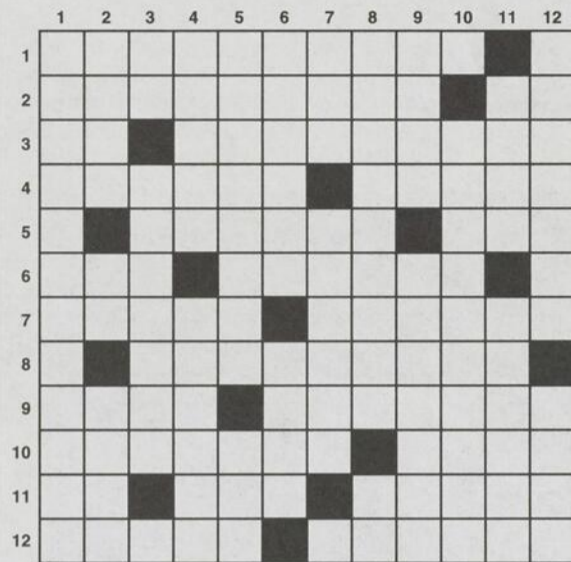
4563617

MOTS-CROISÉS

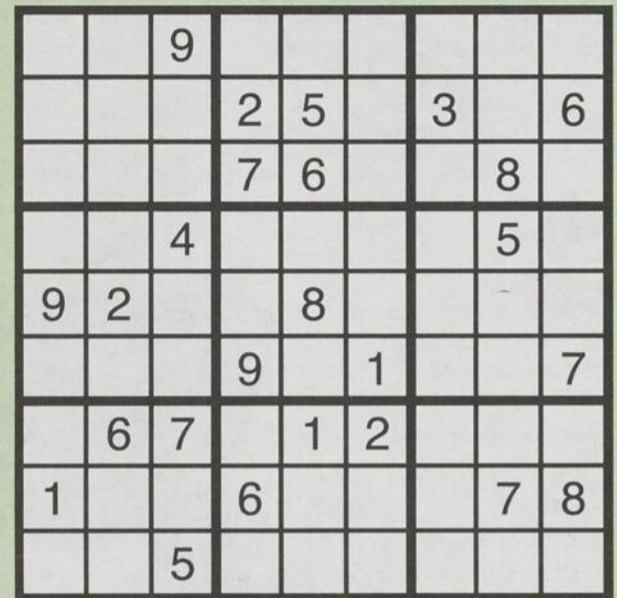
Problème No 180

SUDOKU

Problème No 333



- VERTICALEMENT**
- Ventru.
  - Organiser autour d'un thème.  
- Roulement bref. - Déclaration.
  - Une lettre les sépare. - Parsemée d'ocelles.
  - Prénom féminin.  
- Ils couvrent les calices pendant la messe.
  - Soumettre à la cémentation. - Colère.
  - La loi du silence. - Préposition.
  - Conjonction. - Canal étroit.
  - Firent l'élosion. - Fleuve d'Italie.
  - Fait tort à ses intérêts.  
- Disposés en boucles.
  - Enlèvent les entrailles.
  - Ustensile.  
- Homme d'État espagnol (1719-1798).
  - Tout bon joueur de hockey désire voir son nom inscrit sur cette coupe. - David fut son successeur.



- HORIZONTALEMENT**
- Dilatation variqueuse des veines du scrotum.
  - Qui a atteint l'une de ses valeurs extrêmes. - Ginette Théorêt.
  - Négation. - Couvrira une meule d'émeri.
  - Occuper la place d'honneur.  
- Personne qui prétend avoir le don de divination.
  - Met dans l'axe. - Rivière d'Alsace.
  - Colère. - Garderas le silence.
  - Touche de l'argent. - Dans la Vienne.
  - Tailler un morceau de lard en lardons.
  - Ancienne monnaie chinoise. - Donnas soif à.
  - Prénom féminin. - Fleuve de Sibérie.
  - Négation. - Légumineuse. - Accroché.
  - Passasse sous silence. - De la poste.



Solution du dernier problème

RÉPONSE DU NO 332

6	1	8	9	2	5	3	4	7
7	5	4	6	8	3	2	9	1
2	9	3	4	1	7	6	8	5
8	2	6	3	5	9	7	1	4
4	3	1	8	7	6	5	2	9
5	7	9	1	4	2	8	6	3
3	6	2	5	9	4	1	7	8
9	8	7	2	3	1	4	5	6
1	4	5	7	6	8	9	3	2

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

12 LETTRES CACHÉES

MOT-MYSTÈRE

DÉJEUNER

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour encercler ces lettres, il ne vous restera que les lettres servant à révéler le mot mystère.

- |            |           |           |          |          |
|------------|-----------|-----------|----------|----------|
| <b>B</b>   | CÉRÉALE   | FRUIT     | MUFFIN   | SOUCOUBE |
| BAGEL      | CHAUSSON  | <b>G</b>  | <b>O</b> | STRUDEL  |
| BACON      | CHOCOLAT  | GALETTE   | ŒUF      | <b>Y</b> |
| BEIGNE     | COMPOTE   | <b>J</b>  | OMELETTE | YOGOURT  |
| BEURRE     | CONFITURE | JUS       | ORANGE   |          |
| BISCOTTE   | CRÊPE     | <b>L</b>  | <b>P</b> |          |
| BOUILLOIRE | CRETON    | LAIT      | PAIN     |          |
| BRIOCHE    | CROISSANT | <b>M</b>  | RÔTIE    |          |
| <b>C</b>   | <b>F</b>  | MARGARINE | <b>S</b> |          |
| CAFÉ       | FROMAGE   | MARMELADE | SAUCISSE |          |



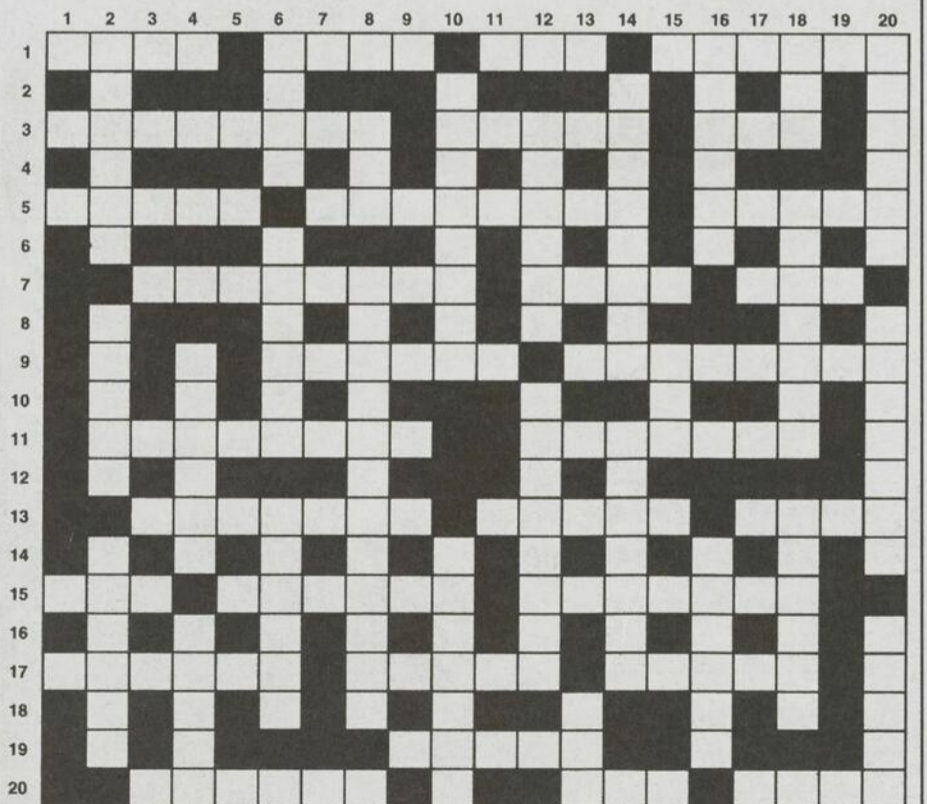
6 LETTRES CACHÉES

LES ENTRECROISÉS

LES FANATIQUES DE LA COURSE AUTOMOBILE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

- |     |       |        |        |         |              |
|-----|-------|--------|--------|---------|--------------|
| 3   | 4     | entre  | boulot | saison  | 8            |
| axé | base  | essai  | bourse | succès  | concours     |
| but | clef  | êtres  | départ | triplé  | décerner     |
| cet | club  | opter  | détail | 7       | franchir     |
| gré | idée  | piste  | dévoué | centrer | meilleur     |
| peu | inné  | point  | gagner | instant | modifier     |
| sou | tous  | temps  | moteur | ouverte | nouvelle     |
| tas | 5     |        | normal | premier | pilotage     |
| tôt | amené | 6      | offrir | trophée | qualifié     |
| tué | belle | agités | piètre | vitesse | 12           |
|     | école | ajouté | record | voiture | accélération |



WEEK-END

PROFESSION: VÉTÉRINAIRE

# À propos de la péritonite infectieuse féline...

MARIE-CLAUDE DUVAL



L'histoire de Maude semble à première vue bien banale. Une chatte file moche depuis deux jours et m'est présentée pour abattement et anorexie. Elle s'isole et refuse sa nourriture.

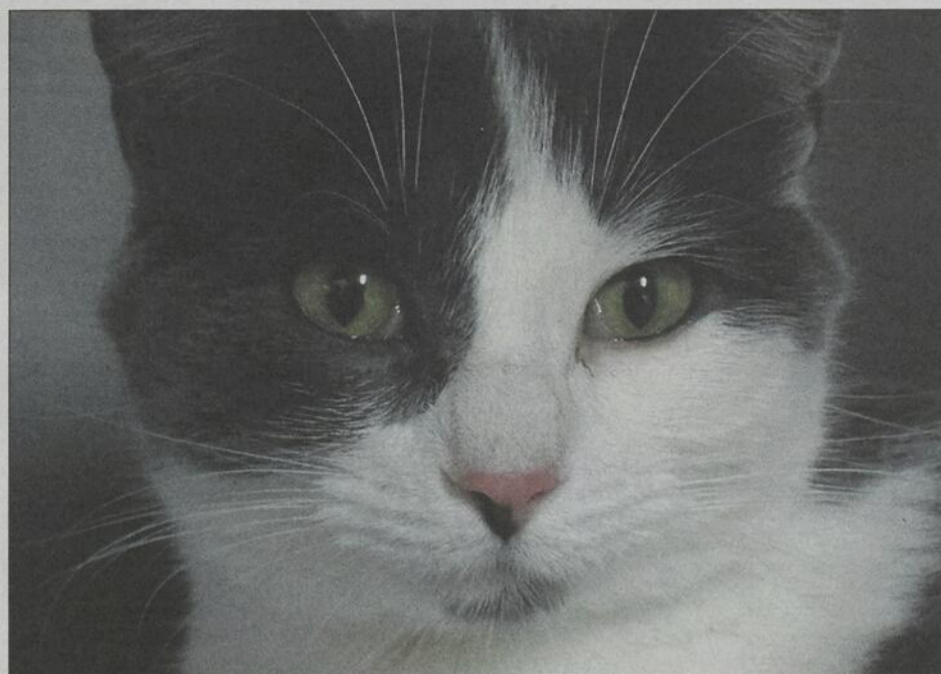
Je sais, je commence cette chronique exactement comme celle de la semaine dernière et ce n'est pas un hasard. Maude et Chaussette (le patient qui faisait la manchette de l'article précédent) ont été vues à la clinique à quelques jours d'intervalle pour exactement les mêmes raisons à quelques différences près. La principale est que Maude avait en outre du sang dans ses selles qui sentaient «très» mauvais.

À l'examen, il n'y avait par contre pas beaucoup de différence. Maude faisait elle aussi de la fièvre et avait l'intérieur des oreilles et les conjonctives un peu jaunâtres. À cause de l'abattement prononcé, de la température interne qui était élevée, du sang dans les selles et de l'ictère (les signes de jaunisse), des tests de sang sont immédiatement recommandés.

## ÉTRANGE

Normalement, avec des signes d'ictère, on s'attend à avoir des signes d'anémie importants (le jaune de la peau et des muqueuses provient alors de la destruction des globules rouges) ou d'un problème au foie, comme c'était le cas avec Chaussette. Dans ce cas-ci, le bilan sanguin ne révèle ni l'un ni l'autre. Étrange.

Il faut alors imaginer un problème plus rare chez le chat, comme une pancréatite sévère, une obstruction biliaire ou encore un cas de péritonite



Maude au moment de son hospitalisation.

infectieuse féline (PIF). Pour pouvoir arriver à un diagnostic plus précis, encore une fois, comme ce fut le cas pour Chaussette, des tests complémentaires sont nécessaires. Et encore une fois, les propriétaires de l'animal malade préfèrent investir dans le traitement de la pathologie la plus probable, ou plutôt, dans le traitement de la maladie dont le diagnostic est le plus favorable.

Maude fut donc hospitalisée et traitée pour une pancréatite. Sérum intraveineux, divers antibiotiques, nourriture faible en gras, antipyrétique (contre la fièvre); elle avait toute

une feuille de traitement! Et comme Chaussette, elle prit du mieux.

## PAS SAUVÉE

Maude n'est pas encore sauvée puisqu'elle reçoit encore beaucoup de médicaments. Nous souhaitons qu'elle soit passée à côté de la péritonite infectieuse féline (PIF). Cette dernière maladie infecte les chats et évolue progressivement vers la mort. Elle se transmet le plus souvent directement de la chatte au chaton, mais se contracte aussi par ingestion ou inhalation du virus lors de contacts étroits avec un chat infecté.

Il est estimé que 8% à 20% des chats en contact avec un animal contagieux développeront à leur tour la maladie. Le fait d'être un chat de jeune âge, d'être un chat de race génétiquement prédisposé ou d'être autrement immunosupprimé sont des facteurs qui augmentent le risque pour un minou d'attraper la maladie.

Les symptômes sont très variables, allant de signes non spécifiques comme la fièvre, l'anorexie, l'inactivité, la perte de poids, des vomissements et/ou de la diarrhée et la déshydratation, jusqu'à une présentation clinique plus spécifique comme de l'effusion (accumulation de liquide) au niveau de l'abdomen (d'où le nom de péritonite) ou des poumons et des changements au niveau des paramètres sanguins.

## DIAGNOSTIC

Le diagnostic est très difficile à faire puisque nous devons nous baser sur les signes cliniques et sur les divers résultats de tests (bilan sanguin, échographie et biopsie principalement) sans pour autant avoir accès à un test de laboratoire, sensible et spécifique, qui à lui seul pourrait confirmer si l'animal est porteur ou non de la maladie. À cause de cela, elle est considérée par certains comme une des maladies les plus frustrantes du monde vétérinaire félin. Il n'y a pas de traitement pour la péritonite infectieuse féline (PIF). Il existe bien quelques protocoles de soins dits «palliatifs», mais même ces derniers ont peu de succès. À titre préventif, il existe bien un vaccin, mais dont l'efficacité est loin d'être prouvée.

Pour toutes questions ou commentaires, vous pouvez rejoindre un membre de la Clinique vétérinaire Mont-Saint-Grégoire par téléphone au 450 347-7070. ■

## JUS 100% NATUREL

Double Pasteurisation  
Pas filtré

**Jus de pomme**  
100% naturel

Double Pasteurisation  
Pas filtré

1 Litre

**POMOLOGIE PARADIS**  
100, 8e rang, Saint-Alexandre  
Québec, J0J-1S0 450 296-4403

Peut se conserver plusieurs années. Agitez avant d'utiliser. Utilisez des glaçons pour le boire froid. Peut se boire chaud comme un thé à 75° Celsius.

Une fois ouvert garder au réfrigérateur

**Jus de pomme et poire**  
100% naturel

Double Pasteurisation  
Pas filtré

1 Litre

**POMOLOGIE PARADIS**  
100, 8e rang, Saint-Alexandre  
Québec, J0J-1S0 450 296-4403

Peut se conserver plusieurs années. Agitez avant d'utiliser. Utilisez des glaçons pour le boire froid. Peut se boire chaud comme un thé à 75° Celsius.

Une fois ouvert garder au réfrigérateur

**POMOLOGIE Paradis**

1977-A, rang Kempt  
Saint-Alexandre  
450 296-4403

Peut se conserver plusieurs années. Agitez avant d'utiliser. Utilisez des glaçons pour le boire froid. Peut se boire chaud comme un thé à 75° Celsius.

Disponibles chez ces bons marchands:

**FRUITERIE**  
L'Avenue du Potager

145, boul. Saint-Joseph  
Saint-Jean-sur-Richelieu

**IGA**

Marchés LAPLANTE  
420, 2<sup>e</sup> avenue  
435, 9<sup>e</sup> avenue  
St-Jean (secteur Iberville)

**PASQUIER**  
C'est la passion

87-A, boul. Saint-Luc  
Saint-Jean-sur-Richelieu

**La Cabane du Maraîcher**  
1290, route 235, Bedford

**Vous voulez être distributeur? 450 542-2192**

*mechant mix*

La nouvelle explosion de  
goût de saveurs et de couleurs

**Ma vinaigrette**  
5 saveurs pour vos salades,  
comme sauce ou en mayonnaise  
0% de sel, sans gluten  
et sans eau ajoutée

**Nez d'épices**  
8 saveurs pour rehausser vos plats  
de tous les jours dont le nouveau  
piment Gorria (type d'espelette  
cultivé au Québec)

**NOS DÉTAILLANTS**

**Pasquier**  
87, boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu

**Ferme Guyon**  
1001, rue Patrick-Ferrar, Chambly

**Fruiterie Valmont**  
3805, boul. Taschereau, Saint-Hubert

**Edel Weisz**  
Marché du 1200, rue Saint-Jean, La Prairie

Visitez le [mechantmix.com](http://mechantmix.com) ou composez le 514 880-6045



(Photo Manuel Flury)

## Muffin santé... est-ce possible?

**SYLVIE LAROCHE**  
NUTR.D.T.P.



**C**e petit gâteau est très populaire comme déjeuner rapide, comme collation ou comme dessert facile à trimbaler. Les muffins sont à la fois simples et rapides à réaliser soi-même, mais ils ne sont pas tous nutritifs!

La réputation des muffins commerciaux n'est pas très reluisante et pour cause. La plupart des muffins commerciaux et les muffins achetés au détail contiennent des quantités excessives de sucre et de gras ce qui en font de véritables gâteaux cuits dans des moules à muffin. Sans oublier que les portions sont souvent énormes pour un dessert ou une simple collation. Un muffin commercial contient en moyenne:

- 350 calories soit autant qu'un beigne à la gelée

- 55 g de glucides (des sucres) soit l'équivalent de 4 tranches de pain

- 15-20 g de gras hydrogéné (mauvais gras) soit 3-4 c. à thé

- Très peu de fibres, protéines et vitamines.

Les minimuffins retrouvés en supermarché peuvent être une alternative intéressante, car la portion fournira beaucoup moins de calories qu'un muffin standard... à la condition de manger une seule portion. Les mélanges vendus en sachet du type «n'ajoutez que de l'eau» peuvent être faibles en gras, mais

risquent tout de même d'être très sucrés.

### METTRE LA MAIN À LA PÂTE

Afin de conserver ce petit bonheur, pourquoi ne pas mettre la main à la pâte? Quoi de plus simple à cuisiner que de délicieux muffins? Même les enfants peuvent les faire et surtout, les recettes demandent peu de temps de préparation. En étant plus sains, ils peuvent faire partie du déjeuner ou même servir de collation. Les muffins ont l'avantage de bien s'emporter et se glisser dans le sac à main, profitez-en!

### RECONNAÎTRE UN MUFFIN SANTÉ

Pour savoir si un muffin est santé, il faut regarder le tableau de valeur nutritive lorsqu'il est disponible. Le muffin santé doit contenir :

- 25 à 30 g de glucides,
- 2 g et plus de fibres
- maximum 5 g de bon gras non-hydrogéné
- Fait de farine entière.

### RÉDUIT EN GRAS

Idéalement, un muffin ne devrait pas contenir plus de 60 ml (1/4 tasse) de gras par 12 portions. Dans la plupart des recettes traditionnelles, on peut réduire le gras du tiers sans trop affecter le produit. Choisissez de bons gras pour la santé: les margarines non-hydrogénées et l'huile de canola. Vous pouvez également substituer une partie du gras par de la compote de pommes non sucrée. Les muffins sans gras possèdent l'inconvénient de se dessécher plus

rapidement; conservez-les au congélateur pour allonger leur durée de vie.

### RÉDUIT EN SUCRE

Idéalement, un muffin devrait contenir entre 60 et 125 ml (1/4 à 1/2 tasse) de sucre, miel ou autre par 12 portions. Au lieu de sucre, vous pouvez utiliser de la purée de fruits séchés pour sucrer votre muffin. Les fruits séchés permettent d'ajouter bon goût, vitamines et fibres. Fabriquez votre purée de fruits séchés en coupant 1 tasse de fruits séchés en dés et en les cuisant dans environ 1/2 tasse d'eau. Il ne reste qu'à mettre au mélangeur jusqu'à l'obtention d'une consistance qui se brasse facilement.

### AVEC FIBRES

Utilisez de la farine de blé entier, d'épeautre, de sarrasin en remplacement de la farine tout usage. Ajoutez des flocons de son de blé ou de son d'avoine dans le mélange en substituant avec un peu de farine ou en ajoutant un peu plus de liquide.

### ENRICHIS EN FER

Substituez le quart de la farine par des céréales pour bébé enrichies (genre Pablum). Doublez alors la quantité de céréales, c'est-à-dire que, si vous enlevez 1/4 tasse de farine, ajoutez 1/2 tasse de céréales. Utilisez de la mélasse Blackstrap lorsque la recette s'y prête bien, ou encore de la purée de fruits séchés, ou ajoutez des graines de citrouille broyées ou entières, également riches en fer.

Pour des informations, contactez-moi au 450 358-2002. Source: harmoniesante.com ■



### Muffins double sons aux carottes

Préparation: 15 minutes - Cuisson: 25 minutes - Portions: 12

#### INGRÉDIENTS

- 50 mL (1/4 tasse) d'huile
- 125 mL (1/2 tasse) de sucre blanc ou sucralose (Splenda)
- 2 oeufs battus
- 125 mL (1/2 tasse) de carottes râpées fin
- 125 mL (1/2 tasse) de lait 2% et moins M.G
- 125 mL (1/2 tasse) de yogourt grec nature
- 5 mL (1 c. thé) de zeste d'orange
- 10 mL (2 c. thé) de poudre à pâte
- 2 mL (1/2 c. thé) de bicarbonate de soude
- 250 mL (1 tasse) de son de blé
- 125 mL (1/2 tasse) de son d'avoine
- 250 mL (1 tasse) de farine de blé entier
- 2 mL (1/2 c. thé) de gingembre moulu
- 1 mL (1/4 c. thé) de Cannelle

#### MÉTHODE

Mélanger les 7 premiers ingrédients dans un petit bol. Mélanger le reste des ingrédients dans un grand bol. Verser les ingrédients liquides sur les ingrédients secs, puis mélanger. Déposer dans 12 moules à muffin et cuire au four à 375 F pendant 20 à 25 min.

Source : [www.harmoniesante.com](http://www.harmoniesante.com)



### Muffins aux courgettes et aux dattes

Préparation: 15 minutes - Cuisson: 55 minutes - Portions: 12

#### INGRÉDIENTS

- 2 oeufs battus
- 60 mL (1/4 tasse) d'huile
- 125 mL (1/2 tasse) de sucre
- 250 mL (1 tasse) de courgettes râpées fin
- 125 mL (1/2 tasse) de dattes séchées hachées
- 60 mL (1/4 tasse) de noix de soya rôties nature hachées
- 1 mL (1/4 c. thé) de muscade moulue
- 1 mL (1/4 c. thé) de gingembre moulu
- 5 mL (1 c. thé) de cannelle
- Pincée de sel
- 250 mL (1 tasse) de lait 2% et moins M.G
- 500 mL (2 tasses) de farine de blé entier avec kamut ou sarrasin
- 15 mL (1 c. table) de poudre à pâte

#### MÉTHODE

Mélanger les 11 premiers ingrédients dans un petit bol. Mélanger les 2 choix de farines et la poudre à pâte dans un autre bol. Verser les ingrédients secs sur les ingrédients liquides, puis mélanger. Déposer dans 12 moules à muffin et cuire au four à 350 F pendant 20 à 25 min. ajuster la cuisson au besoin.

Source : [www.harmoniesante.com](http://www.harmoniesante.com)

**FRUITERIE**  
L'Avenue du Potager  
145, boul. Saint-Joseph  
Du 6 au 12 septembre 2012 ou jusqu'à épuisement.

**Pommes de terre blanches**  
pr. Québec no 1  
**99¢** sac

**Raisins rouges**  
pr. É.U. no 1 / 2,18\$ kg  
**99¢** lb  
SANS PÉPINS

# La résurrection de Chrysler

JEAN-FRANÇOIS  
GUAY



nouvelle division appelée SRT (Street and Racing Technology).

## CHANGEMENT

Chrysler revient de loin. En 2009, le troisième constructeur américain a passé à deux doigts de disparaître en se mettant sous la protection du chapitre 11 de la loi américaine sur les faillites. N'eût été du rachat par le constructeur italien Fiat, Dieu seul sait ce qui serait arrivé avec la marque fondée par Walter Percy Chrysler en 1924.

Depuis l'implication financière de Fiat, les divisions de Chrysler ont été réorganisées. Ainsi, les camionnettes Ram ont pris leur distance avec la Dodge pour devenir une marque à part entière sous le nom Ram. De même, les versions SRT hautes performances des Chrysler 300, Dodge Charger et Dodge Challenger se sont jointes à la nouvelle Viper pour créer une toute

nouvelle division appelée SRT (Street and Racing Technology). Depuis la saga de 2009, les choses ont changé chez Chrysler. Hormis le fait que la finition intérieure des véhicules soit en progrès, les concessionnaires ont dû investir pour réaménager ou agrandir leur salle d'exposition afin d'accueillir les produits Fiat en Amérique du Nord.

On se rappellera que Fiat nous avait quittés en 1983. Avec l'ajout de Chrysler et ses divisions Dodge, Jeep, Ram, SRT, le groupe Fiat est devenu l'un des groupes automobiles les plus importants de la planète. La société italienne possède plusieurs marques dans son giron, dont Ferrari, Maserati, Alpha Roméo et Lancia. Du côté agricole, on dénombre New Holland.

Cela dit, voyons les dernières nouveautés de Chrysler et de ses divisions. ■



Avec l'introduction de la Dodge Dart en 2013, Chrysler espère livrer une chaude lutte aux Honda Civic, Hyundai Elantra et Mazda3. Au choix, la Dart est animée par un L4 turbo de 1,4 l (160 ch), un L4 de 2 l (160 ch) ou un L4 de 2,4 l (184 ch).



Le Ram 1500 ouvre son capot en 2013 au V6 Pentastar de 3,6 l (305 ch) qui est jumelé à une nouvelle transmission automatique à 8 rapports.



Après avoir présenté un nouvel habitacle, le Jeep Wrangler ouvre son capot au V6 Pentastar de 3,6 l (285 ch). Toute une différence avec l'ancien V6 de 3,8 l (202 ch)!



Après une sabbatique de deux ans, la SRT Viper effectue un retour en 2013. Le moteur V10 de 8,3 l demeure au catalogue. Sa puissance augmente à 640 chevaux.



La Fiat 500 Abarth est animée par un L4 turbo de 1,4 l (160 ch). Le rapport poids/puissance est excellent et les performances sont nettement supérieures au moteur L4 de 1,4 l (101 ch) de la 500 de base.



Les versions SRT8 de la Chrysler 300 et des Dodge Charger et Challenger sont maintenant sous la férule de la division SRT avec la Viper.

# Terrine de cocktail d'avocat aux crevettes

JEAN-PAUL GRAPPE



crevettes nordiques. Elles sont spécifiques au Québec et régaler nos palais.

## LA VERRINE

Une verrine est un récipient en verre. Par extension de l'acceptation précédente, une verrine est un plat servi dans un verre qui se consomme à l'aide d'une petite cuillère. La verrine est une entrée moderne, pour mise en bouche ou dessert.

**C**ette semaine, nous vous proposons une rafraîchissante terrine de cocktail d'avocat aux crevettes, aux moules et au pamplemousse.

Les crevettes que nous appelons tous crevettes de Matane sont en réalité des

## Verrine de cocktail d'avocat aux crevettes, aux moules et au pamplemousse

450 g (1 lb)	Moules	<b>Variantes:</b> homard, crabe, buccins
450 g (1 lb)	Crevettes nordiques cuites	<b>Rendement:</b> 10 portions
4	Tomates en dés	<b>Préparation:</b> 40 minutes
5	Œufs entiers	<b>Cuisson:</b> 10 minutes
2 c. à café	Vinaigre blanc	
5	Avocats	
4 c. à soupe	Huile d'olive	
2	Citrons (jus)	
5 gouttes	Tabasco	
7 c. à soupe	Oignons verts	
3	Pamplemousses	
100 ml (1/3 tasse)	Vin blanc sec	
7 c. à soupe	Oignons verts	
2 c. à soupe	Mayonnaise maison ou du commerce	
Quantité suffisante	Coriandre fraîche	
Au goût	Cumin	
1 filet	Huile d'olive	
	Sel et poivre du moulin	

Cette recette est prise de l'un de mes neuf livres publiés aux Éditions de l'Homme.



**PRÉPARATION:** Mettre les dés de tomates dans un bol, saler, poivrer et laisser dégorger environ 1 heure. Cuire les œufs à l'eau bouillante vinaigrée 10 minutes, écaler et concasser. Réserver au frais.

Émincer les avocats et les sauter quelques secondes dans 2 c. à soupe d'huile d'olive pour stopper l'oxydation. Assaisonner, ajouter le jus de citron et le tabasco. Mélanger en ajoutant 2 c. à soupe d'huile d'olive. Saupoudrer 7 c. à soupe d'oignons verts ciselés. Réserver. Peler à vif les pamplemousses et lever les segments. Les conserver dans leur jus. Réserver.

Nettoyer les moules, puis les mettre dans une casserole avec le vin blanc et 7 c. à soupe d'oignons verts. Cuire 3 ou 4 minutes pour qu'elles s'ouvrent. Égoutter les moules, les décortiquer et les hacher finement. Mélanger les moules hachées, les crevettes nordiques et la mayonnaise. Assaisonner de sel et de poivre et réserver.

**SERVICE:** Disposer les tomates au fond du verre. Dresser la purée d'avocat à la poche. Ajouter les œufs durs concassés, puis le mélange de moules et de crevettes. Finir par les segments de pamplemousse. Dresser un bouquet de coriandre dans chaque verre, mettre un peu de cumin (au goût) et arroser d'un peu d'huile d'olive.

# Deux vins de l'Amérique du Sud

ROBERT RHEAULT



raisins plus petits à la peau plus épaisse, ce qui favorise à la concentration de la couleur et des arômes.

Cette semaine nous avons deux vins en provenance de l'Amérique du Sud, l'un de l'Argentine, le Del Fin del Mundo Reserva 2010, l'autre du Chili, le Casa Silva Reserve 2009.

Le Del Fin del Mundo nous provient d'une région de l'Argentine peu connue pour sa production de vin: la Patagonie. Cette bodega est située dans la petite ville de San Patricio del Chanar. Cette petite localité de 5063 habitants (2001) est cependant réputée pour la qualité de ses vins. Elle forme avec d'autres localités environnantes la Ruta del vino, manzanas y dinosaurios (Route des vins, des pommes et des dinosaures).

En 1996, un groupe hautement qualifié de viticulteurs et d'oenologues a entrepris de transformer ce désert aride qu'est la Patagonie en une oasis de vie de 3000 hectares de vignes qui produisent des raisins de qualité pour des vins haut de gamme. Les vents fréquents et les conditions climatiques favorisent la santé des vignes en les sauvant des parasites et des maladies. Le vent contribue aussi à la production de

Depuis 2004, la Bodega del Fin del Mundo profite des connaissances de Michel Rolland, oenologue français de réputation mondiale. L'excellence des vins produits par cette bodega a été reconnue lors de concours internationaux où elle a reçu plus de 200 prix.

Le Malbec Del Fin del Mundo Reserva (code: 11156810) est un vin rouge avec reflets violacés d'opacité foncée. Le nez complexe nous livre des arômes de fruits (framboises, cassis, cerises noires), d'épice (vanille) et de torréfaction intéressants.

En bouche, le vin manifeste son caractère avec des tanins fermes et une bonne dose d'acidité. C'est un vin à la fois charnu et charpenté. Bien équilibré, car on retrouve en goût ce que l'on a perçu lors de l'analyse olfactive. Il accompagnera très bien les grillades argentines.

## CHILI

Notre deuxième vin nous provient du Chili et nous propose un cépage particulier le carménère.

Les vignes de carménère greffées ont des rendements plus faibles et sont plus sensibles à la coulure (absence de fécondation de l'ovaire des fleurs par le pollen causée par des conditions climatiques défavorables comme le froid, la pluie ou un printemps trop précoce. Ref: Larousse des vins).

La maison Casa Silva a une histoire qui remonte à 1892 par l'arrivée au Chili d'un français originaire de Bordeaux: Émilio Bouchon. Il fut l'un des premiers à planter des vignes de très grande qualité dans la vallée de Colchagua. Certaines des vignes toujours en production datent de 1912. Par la suite, les vignes ont été réparties entre différents membres de la famille. C'est Mario Pablo Silva, fils de Mario Silva Cifuentes et de Maria Teresa Silva Bouchon, qui fit passer le domaine d'une production de masse en un domaine reconnu au niveau national et international.

Le Casa Silva Reserve Carménère (code: 11156625) est un vin rouge carmin assez foncé. Il présente des arômes complexes d'intensité moyenne. On retrouve des arômes de mousse, de champignon, de terre humide et d'aubépine qui se transforment graduellement avec l'oxygénation. Par la suite suivent des arômes de prune, de chocolat et de caramel.



## MALBEC DEL FIN DEL MUNDO RESERVE

**Millésime:** 2010

**Cépage:** 100% malbec

**Pays/Région:** Argentine / Patagonie

**Producteur:** Bodega del Fin del Mundo

**Prix:** 18,15\$

**Cote:**



## CARMÉNÈRE CASA SILVA RESERVA

**Millésime:** 2009

**Cépage:** 100% carménère

**Pays/région:** Chili/Vallée de Colchagua

**Producteur:** Vina Casa Silva

**Prix:** 17,45\$

**Cote:**

Ce carménère présente une finale longue, fruitée, épicée et boisée. Un vin qui peut accompagner des charcuteries et des grillades ou tout simplement se déguster tel quel. D'un bel équilibre, ce vin nous offre une dégustation à tous. ■

WEEK-END

AUTOUR DU MONDE

# Bijoux de petits villages en Lozère

PAULINE CLOUTIER ET  
RAYMOND MARIER



Pendant notre séjour à Marvejols, nous découvrons des bijoux de petits villages français où nous passerions volontiers quelques jours à flâner.

Pouvez-vous imaginer, chers lecteurs du *Canada Français*, trouver, voir, visiter, découvrir quatre villages semblables mais différents, beaux et intrigants dans un périmètre couvrant de 20 à 30 kilomètres carrés, quatre villages qui valent la peine, qui valent le plaisir de la découverte.

Un équilibre incroyable émane de ces développements. On se demande comment, au Moyen-Âge, on a pu créer ces entités différentes, petites merveilles, respectueuses de leur environnement physique, civique et moral.

## LA CARNOUGUE

Petite commune comptant aujourd'hui 2000 habitants, on y a même trouvé des vestiges de la Préhistoire. Imaginez un instant cette petite ville entre rivières et ruisseaux, imaginez tout un centre-ville comprenant hôtel, commerces, pharmacie, hôtel de ville, habitations, oui imaginez cette ville sillonnée par des ruisseaux qui sortent, par-ci par-là, en passant sous les maisons, sous les rues et apparaissant d'un coup venant de nulle part.

Imaginez que vous voyez, ça et là, des affiches entre deux maisons ou entre deux rues annonçant «Défense de pêcher». Pouvez-vous imaginer que sous l'affiche, deux, trois belles petites truites de ruisseau se moquent de vous? Si vous appréciez le paysage, La Carnougue vous plaira.

Jamais de notre vie de voyageurs, nous n'avons vu pareille harmonie entre la nature, le modernisme et la vie. Et ce n'est pas tout. Juste à côté, à quelques kilomètres, se trouve le village de Chirac. Encore là, nous devons avouer notre surprise et émerveillement.

## CHIRAC

Non, non il n'y a aucun lien avec l'ancien président français. Chirac, 1100 habitants, belle petite bourgade paisible, propre, toute en pierres et toits de lauzes, vous accueille

dans ses rues étroites couvertes de pavés et dans son église. Oui, son église en fait un lieu de visite. Mais, entre nous, le plus beau, c'est tout simplement de se retrouver au milieu du village. Propre comme un sou neuf, beau comme du diamant et câlin comme après une grande tempête. Les gens de ce pays, les gens qui l'ont créé pourraient marcher la tête haute avec ce qu'ils ont fait de leur milieu sans le crier sur tous les toits.

## MONASTIER-PIN-MORIÈS

À quelques kilomètres de Chirac, nous nous retrouvons à Monastiers-Pin-Moriès, commune de 857 habitants, ainsi nommée à la suite de la fondation d'un prieuré bénédictin à l'époque romane, au début du deuxième millénaire de notre ère. Pour nous, c'est le village romantique à souhait.

De sa rue principale, on voit une belle petite église en pierres avec un pont arqué qui la relie à l'hôtel de ville. Toutes les mariées rêvent de la photo. Encore là, l'aménagement respecte les mêmes règles d'harmonie dictées par la nature environnante.

## GRÈZES

Ce hameau de 246 habitants, dernier village visité, le plus petit mais non le moindre, parce que tout en hauteur, à flanc de truc, montagne arrondie en arrière-plan. Nous y arrivons à l'heure de la messe; l'église est pleine à craquer et, de loin, on entend un chant religieux qui nous fait penser au Québec, parce que composé sur l'air de Fais du feu dans la cheminée, de Jean-Pierre Ferland.

Le village a conservé son lavoir, son four à pain, toujours en fonction, et on peut y voir un ancien ferraou, cage de contention pour ferrer les vaches. Nous entreprenons ensuite l'ascension du truc pour apprécier, au sommet, la vue à 360 degrés sur toute la région.

À notre retour, nous tentons de comprendre comment ces villages, si propres et si bien entretenus, bâtiments en restauration et même nouvelles constructions, continuent de vivre, sans industries, peu d'agriculture et quelques élevages de brebis et de chèvres. Notre ami français explique que c'est le phénomène du retour aux sources des émigrants qui ont fait fortune dans les grandes villes de France. C'est bien connu, c'est même un dicton que les Auvergnats

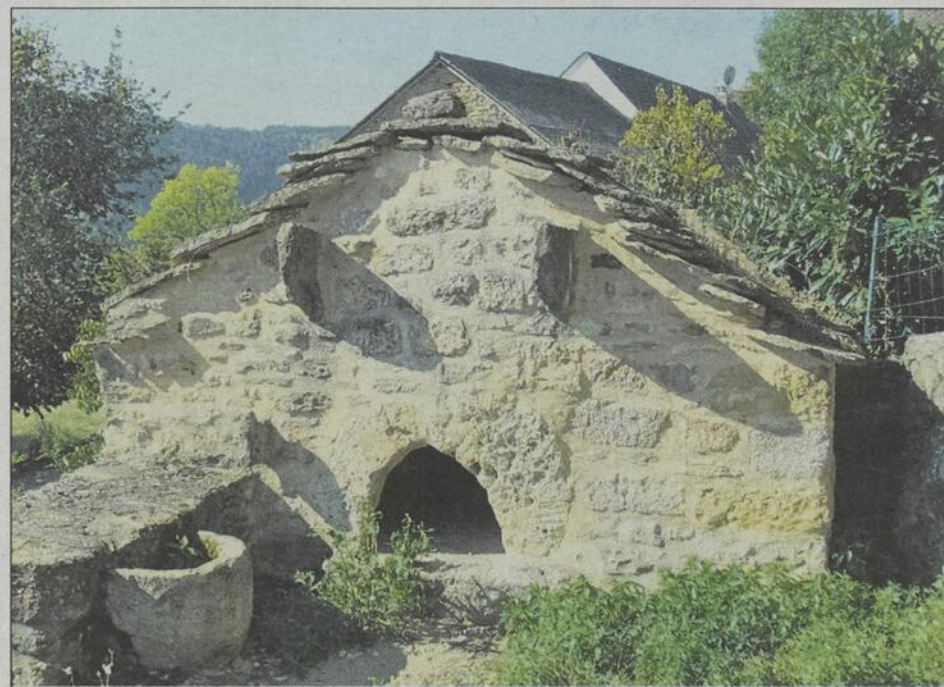


À Grèzes, on prend le sentier pour gravir le truc, montagne arrondie.



Du sommet du truc de Grèzes, on aperçoit les champs cultivés.

possèdent les petits hôtels et un bon nombre de brasseries en France. C'est aussi bien connu que les Auvergnats coupent les sous en deux, d'autres vont jusqu'à dire en quatre, et qu'ils réussissent très bien dans leur domaine. Ils deviennent riches et reviennent dans leur pays d'origine s'y installer confortablement pour vivre une retraite heureuse. Nous comprenons leur attachement à ce beau pays. ■



Le four à pain communal encore en opération à Grèzes.

**LA LOZÈRE**

- Au nord de la région du Languedoc Roussillon
- Au sud de l'Auvergne
- 76 800 habitants
- 185 communes

**Agence des Halles**  
Déménagé au 305, boul. Saint-Luc (près du IGA)  
Kiosque toujours présent aux Halles  
450 348-7474

**Départs de Saint-Jean :**

**VARADERO**  
Du 4 au 11 oct. 2012  
4 places disponibles  
Vol avec Sunwing  
RIU VARADERO 4 étoiles  
Occ. double, chambre standard **739\$**/pers.

**FÊTEZ 2013 EN BATEAU - NORWEGIAN GEM**  
Du 30 déc. au 9 janv. 2013  
Incluant 1 nuit à New Jersey  
Occ. double, cabine extérieure obstruée **1 549\$**/pers.

**ROATAN**  
HENRY MORGAN  
Départ les 7 ou 14 fév. 1 semaine **1 259\$**/pers.  
Départ le 7 fév. 2 semaines **1 759\$**/pers.  
Occ. double, chambre standard

**NICARAGUA**  
Du 29 janv. au 12 fév. 2013  
Hôtel 4 étoiles  
Barcelo Montellimar  
Vol avec Air Transat, 15 places disponibles  
2 semaines Occ. double, **1 488\$**/pers.

Plus de détails à l'agence - Toutes taxes et F.I.C.A.V inclus  
Permis du Québec [www.agencedeshalles.net](http://www.agencedeshalles.net)

**VOYAGES**  
Gohanne Roujon  
224, rue Jean-Talon, Saint-Luc  
450 359-1166

Permis du Québec

**NOUVEL HORAIRE D'AUTOMNE**

À compter du 4 septembre

Lundi, mardi, mercredi : 9 h à 17 h  
Jeudi, vendredi : 9 h à 18 h  
Samedi : 9 h 30 à 15 h

**CROISIÈRE EN EUROPE**

Départ : 6 octobre  
Navire de luxe  
Incluant vol, taxes, croisière  
1 semaine  
Spécial fin de saison **1 529\$**

**LOS CABOS**

Départ : 19 novembre  
Hôtel 4 étoiles  
Tout inclus  
Superbe destination!  
2 semaines **1 525\$**

**CUBA**

Départ : 6 décembre  
Tout inclus  
2 semaines **825\$**

Tarifs basés sur occupation double  
Les prix n'incluent pas le fonds d'indemnisation des clients de 0,2% (ex. : 2,00\$/franche de 1 000\$) selon l'Office de Protection du Consommateur. Tarifs disponibles au moment de la publication.

## ASTROLOGIE

WEEK-END



Les prévisions de la semaine avec  
**ALEXANDRE AUBRY**  
514 640-8648

**SEMAINE DU 6 SEPTEMBRE  
AU 12 SEPTEMBRE 2012**

## BÉLIER

21 MARS AU 20 AVRIL

Vous commencez à penser à des choses nouvelles sur le plan financier. Cependant, il ne faut pas que vous soyez naïf; ne vous laissez pas manipuler. Cela est primordial.



## TAUREAU

21 AVRIL AU 20 MAI

Vous vous dirigez vers une meilleure existence professionnelle. Vous avez la possibilité fantastique de vivre avec beaucoup de sérénité. Vous vous sentez en pleine forme.



## GÉMEAUX

21 MAI AU 21 JUIN

Vous désirez entrer en contact avec des personnes que vous n'avez pas vues depuis longtemps. Cela vous occasionnera de grandes remises en question. Vous en serez très surpris.



## CANCER

22 JUIN AU 23 JUILLET

À cause de la planète Neptune, vous avez besoin de faire le point sur plusieurs aspects dans votre vie. Vous n'êtes plus impressionnable comme vous l'avez déjà été. Cela vous rend très fort intérieurement.



## LION

24 JUILLET AU 23 AOÛT

Cette semaine, la planète Mars vous apprend à mieux compter sur vous-même. Cela sera vraiment extraordinaire. Ne doutez pas de vous, car vous êtes digne de confiance.



## VIERGE

24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

Vous êtes dans une phase de votre vie où vous avez beaucoup de choses à faire, surtout en ce qui a trait à votre travail. Vous avez l'impression que tout vous arrive au même moment.



## BALANCE

24 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE

La planète Neptune vous oblige à faire la part des choses et à ne pas trop vous compliquer la vie. Vous êtes très sensible à l'opinion des autres. Attention, cela ne doit pas vous faire trop de mal.



## SCORPION

23 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Votre vie professionnelle vous place devant de grands choix à faire. Il est possible que vous vouliez changer des choses, mais cela devra se faire très rapidement. Ne paniquez pas, car tout ira très bien.



## SAGITTAIRE

23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Cette semaine, vous avez de très bons résultats pour tout ce que vous entreprenez dans votre vie familiale. Vous voudrez peut-être modifier plusieurs choses dans votre maison.



## CAPRICORNE

22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Vous êtes très curieux. Présentement, vous voulez comprendre certaines choses, mais sachez que la logique n'explique pas tout. Vous apprenez plusieurs choses par vous-même.



## VERSEAU

21 JANVIER AU 18 FÉVRIER

Vous avez la capacité de bien réagir à tout ce qui peut vous arriver. Avec le Soleil, vous ne vous laissez pas détruire moralement. Cela est vraiment fortifiant. Vivez-le pleinement.



## POISSONS

19 FÉVRIER AU 20 MARS

Votre vie prend un sens différent, surtout vos projets d'avenir. Vous serez très surpris de constater à quel point vous avez le soutien moral des gens que vous aimez.



## Un peu de couleur pour Famille à Cœur

Le 25 août dernier, une dizaine de bénévoles ont mis la main à la pâte, sous la supervision de Stéphane Dubé, de Bétonel Dulux Saint-Jean, pour peindre les locaux de Famille à Cœur.

L'événement a créé une vague de solidarité puisque les internautes pouvaient suivre l'évolution des travaux en images via la page Facebook de Famille à Cœur. Pas moins de 400 personnes ont ainsi été rejointes.

La peinture des locaux datait de 2005 et, depuis, bien de petits pieds et de petites mains ont frôlé ces murs qui aujourd'hui revêtent des couleurs vives et lumineuses, tels l'orangé «feux d'artifice», le vert «futuriste» et le jaune «piazza ensoleillée».

## DÉFI

Depuis 2011, Dulux s'est lancé le défi d'investir 1 M\$ en peinture dans les communautés canadiennes et à l'échelle mondiale pour Mettre de la couleur dans la vie des gens.

Le but de la campagne est de démontrer que Dulux est un bon citoyen corporatif, qui contribue à embellir l'environnement des Canadiens, revitaliser les communautés et, par conséquent, élever le moral de tous en démontrant l'impact de la couleur.

Au Canada, l'investissement en peinture est réparti entre les magasins Dulux d'un océan à l'autre, et servira à l'embellissement de structures publiques

et d'immeubles de la communauté, d'organismes caritatifs ou à but non lucratif, sélectionnés par chaque magasin ou groupe de magasins.

Pour Stéphane Dubé, directeur du magasin Bétonel Dulux sur le boulevard du Séminaire, le choix de l'organisme s'est fait à la suite d'une proposition d'un de ses clients, Richard Clavette, qui faisait déjà du bénévolat pour la maison de la famille. Stéphane Dubé et son équipe ont investi 32 heures de leur temps avant, pendant et après le projet. Vingt-trois gallons de peinture de première qualité ont été utilisés, ainsi que du matériel totalisant plus de 2800\$ en dons pour Famille à Cœur. ■



Dans l'ordre habituel, première rangée: Stéphane Dubé, François Mailly, Sonia Vermeersch, Karel Cloutier Breton, Joey Simas et Manon Saint-Martin; deuxième rangée: Fabrice Van Dorpe, Manon-Hélène Desjardins, Nancy Vigeant, Maxim Tremblay, Manon Ouellet, Marquis Roy et François Labarre.



Ambulance, police, pompiers :	911
Sûreté du Québec (urgences) :	310-4141 (*4141 cellulaire)
Info-Santé :	811
CLSC-CHSLD Champagnat de la Vallée des Forts :	450 358-2572
Croix-Rouge (urgence sinistres) :	1 877 362-2433
La ligne parents :	514 288-5555
Info-dépression :	1 800 268-0999
Tel-Jeunes :	514 288-2266
Protection de la jeunesse :	1 800 361-5310
Drogue - aide et référence :	1 800 265-2626
Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu :	450 348-6300
Maison Hina (femmes victimes de violence) :	450 346-1645
Centre de référence du Gand Montréal :	450 527-1375
Centre de référence du Centre d'action bénévole de Saint-Jean-sur-Richelieu :	450 347-7527
Gamblers Anonymes (GA) :	514 484-6666

**EN CAS D'URGENCE**

SUIVEZ-NOUS SUR  
**facebook**  
facebook.com/  
lecanadafrancais

WEEK-END

À VOS MANETTES

# Madden NFL 13 : enfin une évolution

PIERRE-OLIVIER  
HAMEL



La saison est officiellement commencée. Peu à peu, les équipes vont lancer leurs activités. Pour les amateurs, il y a les chevronnés, les habitués du football, les inconditionnels de cette ligue si prestigieuse, et il y a les nouveaux fans qui tentent d'embarquer avec passion dans ce cirque complètement fou.

Peu importe à quel degré les gens vont s'impliquer, peu importe quelles équipes vont se démarquer et créer des surprises et quelles vont terminer encore une fois en queue de poisson, la NFL va créer des émotions. Quel que soit le sort réservé à certains joueurs et à certaines équipes, le jeu *Madden NFL 13* permettra aux amateurs de contrôler, à leur manière, une partie de leur destinée.

Le plus grand défaut de *Madden NFL* depuis quelques années se faisait sentir sur le plan de l'ambiance. En fait, le jeu au complet devait être repensé. Dans cette version, une grande partie des problèmes ont été réglés, mais il reste encore quelques corrections à apporter.

La première chose que l'on remarque, c'est l'amélioration au chapitre des commentaires. Le duo Nantz et Simms de CBS s'occupe très bien de la couverture des matchs dans



Madden se refait une beauté pour augmenter les standards de la série.

le jeu. Ils y vont d'analyses sensées en rapport avec l'action sur le terrain. On doit avouer que la banque de commentaires que les éditions précédentes nous offraient était devenue redondante et extrêmement désuète. Voilà donc une modification

intéressante qui ajoute à l'immersion, dans la mesure où on sent davantage de variété et de pertinence. C'est un très bon point pour le jeu.

Ensuite, on va facilement noter que l'engin graphique a subi quelques

renovations. Les animations sont retravaillées afin d'offrir une belle fluidité et un réalisme accru. Une touche de spectaculaire y a été ajoutée afin de rehausser les standards. Par contre, on aurait dû mettre le paquet, ce qui n'est pas le cas. Les mêmes problèmes des éditions passées reviennent. On dirait que les mouvements des joueurs, des plaqués, des sauts, ne changent jamais d'une année à l'autre. C'est le seul côté négatif qui est notable. La série stagne de ce côté-là, malheureusement.

*Madden NFL 13* offre encore les modes de jeu classiques: partie unique, pratique, tournoi du Super Bowl, saison, etc. Ce sont toutes des façons différentes d'aborder le jeu. Plusieurs heures peuvent être consacrées dans chacune des catégories.

Par contre, un ajout majeur vient changer la donne. Autrefois, on trouvait deux modes de jeu plus avancés. Il y avait le mode carrière, qui permettait de créer un joueur de A à Z et de le faire évoluer au sein de la ligue jusqu'à son apogée et sa retraite. De l'autre côté, on pouvait, avec le mode Franchise, prendre le contrôle complet d'une équipe, des finances, jusqu'à la

gestion des joueurs et des parties sur le terrain. Cette année, on l'appelle *Connected Careers*. Il s'agit d'une sorte de combinaison des deux options en une seule et unique expérience.

Avec le choix de créer un joueur, d'en prendre un déjà existant, de faire un retour dans le passé avec des anciennes vedettes du circuit ou de vivre dans la peau d'un entraîneur, on nous demande de prendre part à des matchs, de les gagner, évidemment, mais également de surveiller l'évolution du joueur qui pourrait progresser rapidement dans sa carrière à l'aide des points d'expérience acquis en pratique ou dans un match auquel il aurait participé. Le tout en s'assurant de toutes les autres tâches associées à la gestion d'une équipe. C'est vraiment un mode très global qui regroupe les éléments les plus intéressants de cet univers de la NFL.

Il y aurait beaucoup à dire sur *Madden NFL 13*. L'essentiel est là. Nouvel engin graphique, ambiance retapée et mode de jeu complet. C'est enfin une évolution de la série, chose que l'on n'avait pas constatée depuis au moins trois ans. Merci et bonne saison à tous. ■



## FICHE TECHNIQUE

### Points positifs

- Commentateurs
- Ambiance spectaculaire
- Connected Careers

### Points négatifs

- Animation des joueurs

Étoiles: ★★★★★

WEEK-END

## TRÉSORS DE FAMILLE

# Un bidon de lait fort intéressant

MARIO WILSON



Lorsqu'on me demanda d'aller examiner quelques pièces de patrimoine québécois et canadien, j'étais loin de me douter que je trouverais dans le sous-sol de cette maison de campagne une pièce aussi intéressante que ce bidon de lait reconverti en objet décoratif.

Déjà, je savais que les objets appartenant au domaine de l'histoire de la production du lait au Québec jouissaient d'un intérêt grandissant, les amateurs qui présentent leur collection sur la toile étant fort nombreux.

Les pintes de lait (rondes à l'époque) portant des inscriptions de couleur (rouge, verte ou bleue), demeurent des objets de collection des plus recherchés. Et certaines petites laiteries, comme celle de MM. Copping, Morin, Granger ou Pilon, dont il ne reste que peu de bouteilles en bon état, connaissent un intérêt grandissant compte tenu des prix de vente de ces contenants de verre hautement recherchés.

Il faut bien vous l'avouer, c'est un peu par chauvinisme que je vous nomme ces petits commerces d'autrefois qui ont eu pignon sur rue dans notre Saint-Jean d'autrefois.

### COLLECTIONNEURS

Pour les collectionneurs mordus,



Après une remise à son état original, cette pièce de collection pourrait très bien se vendre autour d'une centaine de dollars.

les divers articles provenant de ces laiteries, comme les factures anciennes, les publicités ou les bidons de lait, retiennent l'attention surtout à cause de leur rareté.

Il est important de noter que les laiteries plus importantes comme la Elmhurst Dairy ou la très connue entreprise J. J. Joubert de Montréal, nous ont également laissé des petits trésors faisant dorénavant partie des plus grandes collections québécoises et canadiennes.

Ernest Cousins Ltd fait partie de notre patrimoine et la notoriété de

cette entreprise s'explique notamment par leurs nombreuses décennies de transformation et de transport des produits laitiers.

Le bidon de lait de la photographie, peint par une artiste en herbe, demeure un objet de collection significatif pour la signature qu'il porte, c'est-à-dire le nom de la laiterie, mais aussi parce qu'il fut fabriqué par une entreprise encore en opération aujourd'hui.

### VALEUR

La Cherry-Burrell Corporation débuta ses opérations aux États-Unis en 1826 et ce n'est qu'en 1928, après une série de six fusions avec d'autres compagnies, que le nom devint la Cherry-Burrell Corporation. Aujourd'hui, toujours spécialisée dans la fabrication de contenants pour le transport de liquides (dont le lait, évidemment), la firme produit des immenses réservoirs de 75 000 litres (soit environ 20 000 gallons). Tout un contraste avec ces petits bidons de lait d'autrefois!

Après une remise à son état original, cette pièce de collection pourrait très bien se vendre autour d'une centaine de dollars chez les amateurs; certainement plus chez celui ou celle qui concentre ses intérêts aux souvenirs d'Ernest Cousins.

Et comme le métier de laitier devient de plus en plus un métier en voie de disparition, qui sait jusqu'à quel montant les bidons de lait continueront de prendre de la valeur? ■

WEEK-END

## ALCOOL

# Suis-je trop jeune pour être alcoolique?

Je ne sais pas si pour toi, la consommation d'alcool est devenue un problème dans ta vie, mais voici deux autres histoires qui pourront peut-être t'aider à le savoir.

Je m'appelle Luc. J'ai commencé à boire en prenant juste une petite bière. La semaine passée, je suis allé à une fête où il fallait que je me montre. C'était ma bande d'amis... L'alcool coulait à flots. Je voulais me sentir dans le coup. J'ai pris quelques verres. Je ne sais pas ce qui se passe. On dirait que je ne peux pas m'arrêter quand je commence, même si j'ai décidé d'y aller mollo. Je ne peux quand même pas être un alcoolique, non?

Moi, je m'appelle Jean. Mon père est parti quand j'avais 11 ans. Alors, on a déménagé, maman et moi. C'est là que j'ai commencé à boire. Je trouvais ça dur de me faire des amis. Avec la boisson, c'était plus facile. À 14 ans, j'ai laissé l'école pour aller travailler dans la construction. À 16 ans, j'ai été mis à la porte de chez nous. Je me trouvais dans la rue.

J'ai alors commencé à faire de faux chèques... pour pouvoir fêter. On était à mes trousses à cause des chèques. Quand je me suis cru pris, j'ai volé une auto pour quitter la ville. Mais, à une rue d'un poste de police, deux agents

m'ont trouvé affalé dans l'auto, avec une bouteille de scotch. Pour moi le problème, ce n'était pas l'alcool. C'était de m'être fait pincer. Un an plus tard, je m'étais remplacé. J'étais retourné chez ma mère.

J'avais un emploi stable et j'avais payé ma dette à la société. Puis, je suis allé dans une soirée où j'ai pris une bière. Je suis rentré à la maison en titubant. La première chose que j'ai su, c'est que j'avais frappé ma mère. Après, je me suis retrouvé dans une voiture de police qui m'amenait dans un centre... Je suis peut-être fou. Mais, je ne peux pas être un alcoolique... Et si c'était ça!

### RÉUNIONS

Si tu bois et veux continuer de le faire, c'est ton affaire, mais si tu veux arrêter et ne peux le faire, les Alcooliques anonymes peuvent t'aider. Compose le 514 374-3688 ou, sans frais, le 1-877-790-2526. Il y a un alcoolique qui répond et qui veut t'aider ou visite le site officiel AA Québec au <http://www.aa-quebec.org/>

Il y a des réunions ouvertes des Alcooliques anonymes chaque samedi au 200 A, Saint-Louis, à 12 heures; au 330 Saint-Alexandre, à Napierville, à 20 heures; à l'église Saint-Athanase (sous-sol de la sacristie, à l'arrière) 500, 1<sup>re</sup> rue, angle 9<sup>e</sup> Avenue, à Iberville, à 20h30. ■



2012 TROISIÈME ÉDITION

# Balade



# de RÊVE

*Au coeur de la différence...*

AU PROFIT DE...

25  
ANS

FONDATION  
**RENFORT**  
GRANDE LIGNE

DI-TED

*Au coeur de la différence...*



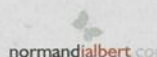
## SAMEDI LE 15 SEPT.

EN CAS DE MAUVAIS TEMPS REMIS AU 16 SEPT.

Le 15 septembre, 50 écuries vont offrir une balade de rêve à des personnes vivant avec une **déficience intellectuelle (DI)** ou un **trouble envahissant du développement (TED)**.

Encouragez nos conducteurs et conductrices en venant les rencontrer aux différentes expositions ou en faisant un don en ligne!

Tous les détails sur notre site Web ou communiquez avec M. Jacques Charette 514 602-2950



## lerenfort.com

### HORAIRE DES EXPOSITIONS

- 8 h à 9 h : inscription et exposition des véhicules  
Centre professionnel Le Bougainvillier  
315, rue MacDonald, Saint-Jean-sur-Richelieu
- 9 h 45 à 10 h 45 : exposition des véhicules  
Carrefour Laplante  
Boul. d'Iberville coin 2<sup>e</sup> avenue, (secteur Iberville)
- 11 h 15 à 13 h : exposition des véhicules  
Collège militaire royal de St-Jean  
15, rue Jacques-Cartier, Saint-Jean-sur-Richelieu
- 14 h à 15 h : exposition des véhicules  
Place Centre-Ville Saint-Luc  
300, boul. Saint-Luc, (secteur Saint-Luc)